

# Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,25 Zloty. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.



Einzige älteste und geleseinste Zeitung von Laurahütte-Siemianowitz mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.



Anzeigenpreise: Die 8-gespaltene mm-Zl. für Polnisch-Oberschl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm-Zl. im Reklameteil für Poln.-Oberschl. 60 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Beitreibung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Ślaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2  
Fernsprecher Nr. 501

Fernsprecher Nr. 501

Nr. 141

Sonntag, den 13. September 1931

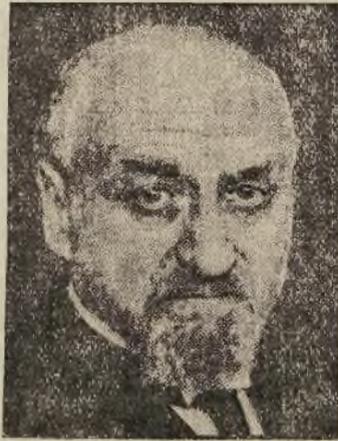
49. Jahrgang

## Vor Einberufung des Sejms

Dringende Steuerfragen — Entscheidung in den nächsten Tagen

Warschau. Im Zusammenhang mit dem Besuch des Ministerpräsidenten beim Staatspräsidenten, wird in politischen Kreisen erneut die Frage diskutiert, ob die Regierung doch noch eine außerordentl. Sejmession einberufen wird oder ob man die ordentliche Budgettagung alle Steuerfragen hinausschiebt. Bekanntlich ist im Verlauf des letzten Monats ein Defizit von 1,1 Millionen im Staatshaushalt festgestellt worden, die dringend bedacht werden sollen. Der Ministerrat hat sich mit verschiedenen Steuerprojekten beschäftigt und die Vorlagen bereits vorbereitet, will deren Durchführung rasch bewerkstelligen. Interessierte Kreise nehmen an, daß sich die Regierung in den nächsten Tagen entschließen wird, doch noch eine außerordentliche Sejmession einzuberufen, deren Tätigkeitsbereich nur die Erledigung der Steuerprojekte beschränkt werden soll. Es liegt dann im Bereich der Regierung, die ordentliche Budgettagung hinauszuschieben. Von einer Steuerreform, die eine gewisse Ermäßigung bringen sollte, wird nicht mehr gesprochen, da man der Meinung ist, daß die Defizite sonst noch mehr anwachsen könnten.

Der Ministerrat tritt in den nächsten Tagen zusammen und wird über die Einberufung der außerordentlichen Sejmession die Entscheidung fällen. Das Parlament befindet sich bereits seit über 7 Monaten in „Ferien“ und es heißt, daß gerade im Regierungsamt der lebhafteste Wunsch an das Kabinett gestellt worden ist, den Sejm zusammenzurufen zu lassen, um in der Bevölkerung eine gewisse Entspannung herbeizuführen. Bekanntlich ist die letzte Session, so kann man immer noch feststellen, daß die Bevölkerung doch noch zu einem schlechten Sejm mehr Vertrauen hat, als zu einem Regime der starken Hand.



Der Berliner Nationalökonom Prof. Jastrów 75 Jahre alt

Prof. Dr. J. Jastrów, der berühmte Nationalökonom der Berliner Universität, begeht am 13. September seinen 75. Geburtstag. Jastrów war in seiner Jugend Mitarbeiter des Historikers Leopold v. Ranke, wandte sich jedoch später ganz nationalökonomischen und verwaltungsgeschichtlichen Studien zu. Besonders fruchtbar hat Jastrów auf dem Gebiet der Methodenlehre der Staats- und Wirtschaftswissenschaften gearbeitet.

### Arbeitslosenunruhen in Madrid

Madrid. Am Freitag mittag veranstalteten etwa 500 Arbeitslose vor dem Rathaus eine Kundgebung. Einen Polizeioffizier, der sie zum Auseinandergehen aufforderte, griffen sie tätlich an und verwundeten ihn schwer. Daraufhin trieb die Polizei die Menge mit blanken Waffen auseinander. Dabei wurden mehrere Personen schwer verletzt. Die Kaufleute im Innern der Stadt schlossen ihre Läden. Ueberfallkommandos sperrten das Zentrum ab und sicherten die Straßenbahnen gegen wiederholte Angriffe der Arbeitslosen.

### Die Orkanzerstörungen in Britisch-Honduras

New York. Der Vertreter der Pan American Airways, dem es gelungen ist, mit New Orleans die Radioverbindung wieder herzustellen, teilte mit, daß in Britisch-Honduras etwa die Hälfte sämtlicher Gebäude vernichtet und Tausende obdachlos geworden seien. Der Sturm habe in der Nacht zum Freitag eine Geschwindigkeit von 200 Kilometern erreicht. Durch außerordentlich starke Wolkenbrüche sei die allgemeine Zerstörung noch vergrößert worden.

New York. Das Rote Kreuz und die Kriegsmarine der Vereinigten Staaten haben sofort eine umfassende Hilfsaktion für Honduras eingeleitet. Nunmehr treffen auch aus dem Hinterlande von Britisch-Honduras und dem Staate Honduras, insbesondere aus der Stadt Tela, Schreckensmeldungen ein. Man befürchtet, daß die Totenziffer bereits 600 überschritten hat.

### Ein neuer Imroanschlag in Sofia

Sofia. In der Nacht zu Freitag wurde in Sofia ein neuer Anschlag der Imro auf Protogerosoffizien verübt. Zwei später unerkannt Entkommene lauerten den Terroristen Träff in einer dunklen Straße hinter einem parkenden Auto auf und gaben mehrere Schüsse auf ihn ab. Nach der Tat ergriffen sie in dem Auto die Flucht. Träff ist schwer verletzt.

## Berschleierte Diktatur in Südslawien

Öffentliche Abstimmung bei Wahlen — Das neue Wahlgesetz  
Ausnahmebestimmungen gegen die Minderheiten

Belgrad. Am Freitag abend erschien das mit großer Spannung erwartete Gesetz, das die Durchführung der Wahlen für die neue Stupschina regelt. Nach dem Gesetz erfolgt die Abstimmung öffentlich. Die Zahl der Abgeordnetenmandate ist nicht genau festgesetzt, dürfte jedoch ungefähr 300 betragen. Minderheitsparteien können sich an den Wahlen überhaupt nicht beteiligen, da nur sogenannte Staatslisten zugelassen werden. Die eingereichten Listen werden nämlich erst dann bestätigt, wenn ihr Spitzenkandidat in jedem Wahlkreis des Staates durch je 60 Wähler vorgeschlagen wird. Für die Deutschen z. B. wird es unmöglich sein, eine derartige Liste aufzustellen, da sie in den Wahlbezirken außerhalb ihres Siedlungsgebietes die nötigen Stimmen allein nicht aufbringen können. Jeder Partei, die bei den Wahlen relative Mehrheit erhält, werden zwei Drittel aller Mandate zuerkannt. Der Rest der

Mandate fällt an die anderen Parteien nach dem Verhältnis der für sie abgegebenen Stimmen. Erhält eine Partei die absolute Mehrheit, so bekommt sie nicht nur zwei Drittel aller Mandate, sondern beteiligt sich auch noch an der Restverteilung.

Das Wahlgesetz schreibt außerdem vor, daß die Stupschina am 20. Oktober jedes Jahres einberufen werden muß. Wenn diese Bestimmung auch für die bevorstehenden Wahlen angewendet werden sollte, so müssen die Vorbereitungen für die Abstimmung mit beispielloser Beschleunigung durchgeführt werden. Da die Wahl nur an einem Sonntag erfolgen darf, aber aus technischen Gründen in diesem Jahr der 11. Oktober in Betracht kommt, müssen die Wahllisten bereits am 16. September mit allen nötigen Unterschriften versehen vorgelegt werden, weil sie 25 Tage vor Durchführung der Wahl einzureichen sind.

## Briands altes Lied

Eine schwere Belastung der Abrüstungskonferenz — Kein günstiger Eindruck — Nichts gelernt und nichts vergessen!

Gen. Die große Rede Briands auf der Vollversammlung des Völkerbundes fand den üblichen starken Beifall. Die Frankreich nahestehenden Regierungen beeilten sich, Briand die Hand zu schütteln. Der erste allgemeine Eindruck ist der, daß Briand in seiner Rede eine schwere Hypothek auf die Abrüstungskonferenz gesetzt hat. Er hat in unmittelbarer Weiterverfolgung des Genfer Protokolls, die Durchführung der Abrüstungskonferenz von der Schaffung neuer Garantiemassnahmen abhängig gemacht. Die alte französische Sicherheitsstheorie ist damit von Briand in seiner heutigen Rede in vollem Umfang wieder aufgenommen worden. Ferner ist allgemein aufgefallen, daß Briand in seiner Rede mit keinem Wort den Vorschlag Grandis erwähnte. In weiten Kreisen besteht der Eindruck, daß die Rede Briands eine schwere Belastung und einen Rückschlag auf die bisher erzielten Versuche der Vorbereitung der Abrüstungskonferenz darstellt. Der Gesamteindruck der Briand-Rede war allgemein kein günstiger und hat Beunruhigung und Befürchtungen in weitesten Kreisen ausgelöst.

### „Nichts gelernt und nichts vergessen“

Berlin. Ungewöhnlich scharf kritisiert die „Germania“ als bisher einziges Berliner Blatt die Genfer Rede Briands, dem nicht möglich gewesen sei, mit Erfolgen aufzuwarten und der darum mit wortreicher Deklaration die inhaltliche Leere zu verdecken gesucht habe. Kein Wort über den Vorschlag Grandis, kein Wort von der Reparations- und Schuldenfrage, die für alle Länder außerhalb Frankreichs das Kernproblem der gegenwärtigen Krise darstelle. Als Ersatz bietet Briand rüstungspolitische Reminiscenzen, die wie alte Ladehüter am Wege stehen. Während Europa aus den Jagen gehe, grabe Aristide Briand den schönen Leichnam des Genfer Protokolls wieder aus. Nichts gelernt und nichts vergessen, das sei das Fazit einer Außenpolitik, die von der Beherrschung lebe und in Vergangenen denke. Locarno- und Kelloggpaakt gehen in Ordnung, der Völkerbundspakt ist eine gute Sache, aber Frankreich braucht handfestere Sicherheiten, nämlich ein Europa in Waffen, das bereit ist, für Frankreichs Interessen zu marschieren.



### „Sicherheit vor allem“ — das erste Gebot der Fliegerei

Der junge österreichische Erfinder Hans von Braun ist mit einer Konstruktion an die Öffentlichkeit getreten, die dem Flugwesen von unerschöpflicher Bedeutung werden dürfte: mit seinem Messapparat, den er hier vor sich hat, kann die Höhe des Flugzeuges über dem Erdboden einwandfrei festgestellt werden, während bisher nur die absolute Höhe über dem Meeresspiegel angezeigt wurde. Beim Fliegen durch Nebel sowie beim Näheran an einen Berg bei Nachtflügen wird der Apparat für den Piloten unentbehrlich werden und so zur Sicherheit in der Fliegerei beitragen.

# Sturm im Unterhaus

## Gegen die Sparmassnahmen der Nationalregierung — Heftige Angriffe gegen Macdonald — Die Opposition der Arbeiterpartei — Macdonald über Notverordnungs-ermächtigung und Zolltarif

**London.** Das Unterhaus besprach am Freitag vier Stunden lang in zweiter Lesung die Sparvorschläge und die Notverordnungs-ermächtigung für die Regierung. Diese Ermächtigung wird ihr jedoch, worauf Macdonald in seiner einleitenden Rede besonders hinwies, nur für die Dauer von einem Monat nach Inkrafttreten des Gesetzes zugestanden. Vier Sonderbestimmungen in dem Gesetz beschränken den Wirkungsbereich der Notverordnungen auf ganz bestimmte Gebiete. Besonders wird die Regierung ermächtigt, den Erwerbslosenversicherungsfonds auf eine neue Grundlage zu stellen.

Macdonald betonte, die Notwendigkeit zu schnellem Handeln mache das Gesetz notwendig, obwohl es ihm innerlich widerstrebe. Aus Sparmassnahmengründen wolle sich die Regierung auch des Luftschiffes R 100 entledigen. Im Luftministerium verbleibe nur noch ein kleiner Luftschifftrupp, der die weitere Entwicklung zu beobachten und Erfahrungen zu sammeln haben. Die Ausgaben für den Luftschiffdienst würden damit von 2,2 Millionen Mark auf 400 000 Mark herabgesetzt.

Besondere Aufmerksamkeit erregte Macdonald, als er sich zu der Frage der Zolltarife äußerte.

**Man könne, so sagte er, einen 10- bis 20prozentigen zolltariflichen Einheitszoll einführen und auf diese Weise auf die Arbeitslosigkeit einwirken.**

Man könne auch einen Zolltarif übernehmen, der eine konstruktive Wirkung auf die Industrie haben würde. Das sei eine objektive Feststellung der Tatsachen. Man könne so unsichtbare Mittel zur Erleichterung der Erwerbslosenlage schaffen, und sie durch vermehrte Arbeitsgelegenheiten weiter ausgleichen oder man könne das gleiche Ziel durch andere Mittel, die allerdings die verheerendsten Folgen hätten, nämlich durch eine Inflation, erreichen. Er und seine Kollegen zögen es vor, auf der Grundlage der gesunkenen Lebenshaltungsrichtzahl und der Erhöhung des Geldwertes die Arbeitslosenzulagen um 50 und 50 Prozent vom Hundert herabzusetzen.

Für die Opposition brachte Clynes einen Gegenantrag ein, der die Regierungsvorlage ablehnt.

Da sie zur Vermehrung der Erwerbslosigkeit beitrüge. In sehr scharfen Worten griff er Macdonald an, dem er vorwarf, durch das Gesetz die alte Arbeiterpartei mundtot machen zu wollen.

Es kam zu heftigen Zwischenrufen. — Einzelne Abgeordnete drohten, aufeinander loszuschlagen. Der Ruhe des Sprechers jedoch, der bemerkte, daß man einen beratigen Streit besser außerhalb des Hauses austrage, war es zu danken, wenn die Gemüter sich bald wieder beruhigten.

### Zehnjährig mit 17 Jahren

Panamas Richter haben ein denkwürdiges Urteil gesprochen, das in den Annalen der Gerichtsbarkeit, wenn auch nicht als Präzedenzfall, so doch als Kuriosum zu Unsterblichkeit gelangen dürfte. Die Geschworenen von Panama City haben nämlich einen 17-jährigen Burschen mit der Begründung freigesprochen, daß er erst 10 Jahre alt sei und folglich straffrei bleiben müsse.

Diesem juristischen Kunststück lag das Gutachten des medizinischen Sachverständigen Prof. L. R. Crespedes zugrunde. Der 17-jährige Aquiles Torres kam eines Tages auf den neidischen Gedanken, ein fünfjähriges Kind zum Zeitvertreib und „Studienhalber“ zu erhängen. Nur einer zufällig vorübergehenden Frau war es zu verdanken, daß das Kind noch rechtzeitig vom Strick abgeschnitten und gerettet wurde.

Torres wurde wegen versuchten Mordes angeklagt. Man untersuchte ihn auf seinen Geisteszustand, und Prof. Crespedes erklärte, seine geistigen Fähigkeiten hätten erst das Entwicklungsstadium eines zehnjährigen Kindes erreicht. An diesem Passus des medizinischen Gutachtens knipfte der Verteidiger an. Er berief sich auf das Strafgesetzbuch von Panama, nach dem Personen unter zwölf Jahren nicht bestraft werden können. Da die geistigen Fähigkeiten von Torres diese Altersgrenze noch nicht erreicht hätten, müsse er straffrei ausgehen, versicherte der Anwalt. Es gelang ihm, die Geschworenen zu seiner Auffassung zu bekehren, und so wurde der 17-jährige Torres freigesprochen, weil er erst 10 Jahre alt ist.



### Museum für den Entdecker der X-Strahlen

Das Delbermannsche Haus in Remscheid-Lennep, in dem das Röntgen-Museum eingerichtet werden soll.

In der Vaterstadt Wilhelm Konrad v. Röntgens (1845 bis 1923) soll jetzt ein Museum des großen Physikers und Entdeckers der X-Strahlen eingerichtet werden. Die Stadtverwaltung von Remscheid-Lennep hat zu diesem Zweck das sog. Delbermannsche Haus zur Verfügung gestellt. Eine historische Ausstellung, eine „Röntgen-Bibliothek“, sowie eine technische Abteilung sollen darin Platz finden.

### Der Papst gibt nach!

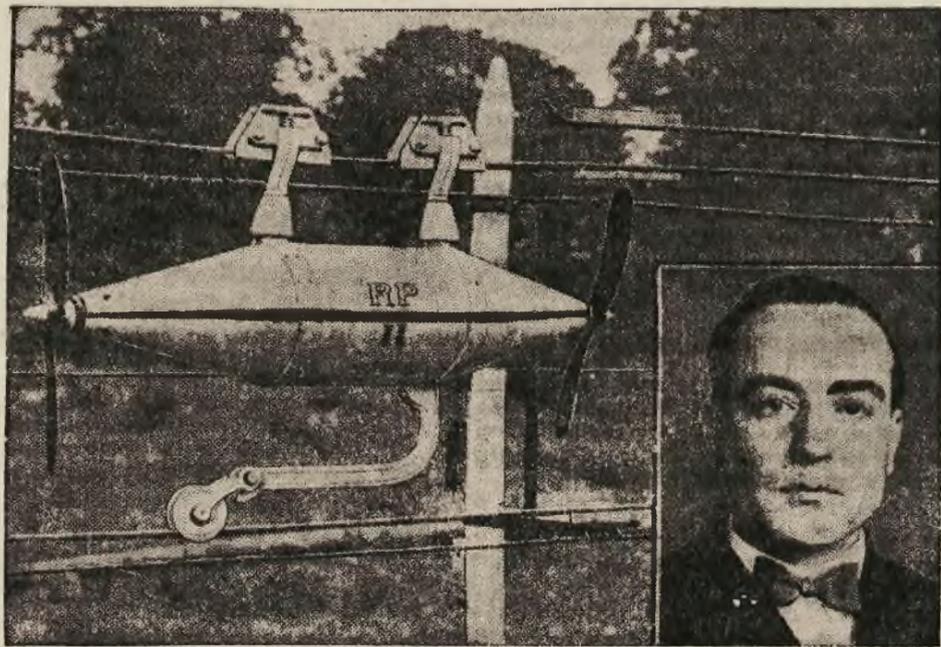
**Madrid.** Nach einer Meldung der Abendblätter sind die Verhandlungen zwischen dem Vatikan und der Regierung erfolgreich abgeschlossen worden. Der Vatikan verzichtet auf die Rückkehr des Kardinalprimas Segura nach Spanien, während sich die Regierung damit einverstanden erklärt, daß der Stuhl des Kardinalprimas von Toledo vorläufig mit einem vom Vatikan zu ernennenden Generalvikar besetzt wird. Der Vatikan verzichtet außerdem auf die Rückkehr des Bischofs von Bitoria.

### Gandhi in Marseille

**Paris.** Gandhi ist Freitag früh in Marseille eingetroffen. Am Nachmittag reist er nach Paris weiter, von wo er sich über Calais nach London begibt.

### Dompteuse von Elefanten schwer verletzt

**Kassel.** In der kleinen Stadt Naumburg bei Kassel hat sich ein aufregender Vorfall ereignet. Auf der Durchreise nach Badern gab der Zirkus Hagenbeck dort eine Vorstellung, die auch von vielen Kindern besucht war. Dabei wurden auch die bekannten indischen Riesenelefanten gezeigt. Zwei größere Knaben schlichen in die Arena und kitzelten, unbemerkt vom Personal, die Tiere in den Kniekehlen. Zwei sonst ganz harmlose Elefanten wurden wild und begannen mit den Rüsseln auf die Dompteuse einzuschlagen und sie mit den Füßen vorwärtszustoßen. Mehreren Wärtern gelang es, die Elefanten zu beruhigen und ihnen die bewußtlose Dompteuse zu entreißen. Die Artistin hat schwere innere Verletzungen erlitten, doch ist ihr Zustand glücklicherweise nicht lebensgefährlich. Die Clowns bewachten während den Schreckensszenen die Geistesgegenwart, so daß es gelang, eine Panik zu verhindern. Außerdem bemerkten den Vorfall nur die Erwachsenen in seiner ganzen Tragweite, da die Kinder glaubten, daß die Szenen zur Vorführung gehörten. Die beiden Knaben, deren Streich so furchtbare Folgen hatte, verschwanden bevor man ihrer habhaft werden konnte.



### Postbeförderung durch Lufttorpedos, eine neue Erfindung

Modell der neuen Postbeförderungsanlage. Rechts unten: Der Erfinder, der Ingenieur Richard Pfau. Dem Postzentralamt ist der ausgearbeitete Vorschlag eines Berliner Ingenieurs Richard Pfau zugegangen, nach dem Post mit einer Art von Drahtseilschwebbahn in Torpedoform in bisher unbekanntem Geschwindigkeit befördert wird. Die Lufttorpedos sollen von einer Grenze Deutschlands zur anderen nur 2 bis 3 Stunden benötigen.



44. Fortsetzung.

Nachdruck verboten.

„Aber ich bin aufgewacht aus diesem süßen Traum.“ Klage sie, „ich sehe das Leben jetzt wie es ist. Ich kann nicht immer bei dir sein, du kannst mich nicht immer gebrauchen. Du gehörst deiner Arbeit, deinen vielerlei Pflichten wie jeder Mann. Und ich bin dann nutzlos, überflüssig. Ich muß auch Pflichten haben, Udo. Gib sie mir.“

„Was soll ich tun, was soll ich dir geben, Geliebtes? Zuerst wolltest du keine Pflichten, sagtest mir, daß Kochen und Wirtschaften dir greulich sei. Und nun?“

„Ich mag es auch noch nicht. Aber ich muß doch wissen, wozu ich da bin. Deine Mutter macht dir das Leben beschwerlich. Ich stehe mit leeren Händen daneben, zu nichts nütze.“

„Aber mir bist du Lebensnotwendigkeit, Uchi, begreifst du das nicht?“

„Ich begreife nur, daß mir deine Worte nichts nützen, daß ich einen Inhalt für die leeren Stunden haben muß, in denen du nicht bei mir bist. Daß ich fühlen kann: ich leiste etwas, ich bin etwas in seinem Leben.“

„Das bist du auch so!“

„Aber ich muß es wissen und empfinden. Ja, Udo, ich fordere Pflichten von dir.“

„Kind, Kind, was soll ich nur machen? Was du forderst, ist, daß ich meiner Mutter plötzlich sage: Geh, wir brauchen dich nicht mehr.“

„Nein, Udo, nicht so —“

„Weniger schroff vielleicht, aber dem Sinne nach so, Uchi, begreifst du denn, was du von mir verlangst? Das kann ich nicht.“

„In die Ehe gehört kein dritter Mensch, Udo. Keine Mutter, und sei sie die beste. Keine Freundin, und hilfe sie noch so sehr. Nur Mann und Frau. Und nur wenn diese

beiden Menschen sich alles sind, sich alles geben, alles für einander tun, können sie wirklich glücklich sein.“

„Uchi, wie du redest! Ich erkenne dich ja gar nicht wieder. Du bist eine ganz andere plötzlich geworden.“

„Nicht plötzlich, Udo. Ich hatte so schrecklich viel überflüssige Zeit in den letzten Wochen und Monaten. Ich sah untätig und grübelte über vieles nach. Ich konnte nicht immer lesen, besonders dann nicht, wenn ich die Carini bei dir wußte.“

„Sie ist es, die Eifersucht auf sie, die dich so verwandelt hat, die dich zu zwecklosen Grübeleien brachte und dich traurig machte. Die Zeit, in der sie täglich kam, ist vorüber. Gott sei Dank! Sie kann nun keinen Mißklang mehr in unser Leben bringen. Ich werde mich so sehr von ihr zurückziehen, wie ich es irgend kann, ohne ungezogen und verlegend zu sein. Bist du nun zufrieden, Geliebtes?“

„Aber sie war es nicht, sie sagte: „Auch dann wird meinen Tagen der Inhalt fehlen, Udo.“

„Wenn wir ein Kind bekämen, ein süßes, kleines Kindchen, Uchi.“

„Ich möchte nur ein Kindchen, wenn ich es allein aufziehen könnte, allein darüber bestimmen dürfte. In einem Haus, wo zwei Frauen herrschen wollen, ist es nicht gut für ein Kind. Das müßt du begreifen, Udo.“

„Aber was soll geschehen? Was verlangst du eigentlich von mir?“

„Ich weiß es nicht,“ sagte sie traurig. „Aber ich begreife jetzt, daß wir damals wie zwei Kinder waren, die über nichts nachdachten. Wir liebten und wollten uns, alles andere war gleich. Wie ernst eine Ehe ist, wie sehr man sich in ihr ändern, anpassen, wandeln muß, wußten wir nicht oder wollten es nicht wissen. Wir wollten beide bleiben, wie wir bisher gewesen waren. Und das ist in der Ehe unmöglich.“

Er war wieder sehr betroffen. „Sind wir denn nicht dieselben geblieben, die wir waren, Uchi?“

„Du vielleicht, Udo, ich bin aber eine andere geworden. Zuerst nicht, aber jetzt, ohne daß du es merktest. Du siehst manches nicht, Udo, was vor deinen Augen geschieht.“

„Daselbe sagte mir Ruth einmal. Ich bin wohl sehr egoistisch, Geliebtes, ohne daß ich es weiß, ohne daß ich es will. Zuerst, als wir verheiratet waren, war ich rücksichtslos gegen Mama. Und sie litt. Ich glaube, sie hat sich jetzt mit meiner Liebe zu dir und dem neuen Leben abgefunden. Nun aber bist du es, die leidet. Und ich weiß nicht, wie ich dir helfen soll.“

„Vielleicht ist es wirklich so, wie die Carini vorhin sagte. Daß Künstler sich nicht binden, nicht heiraten dürfen. Daß sie frei sein müssen, daß sie nicht zur Ehe taugen.“

Große Tränen rannen bei diesen Worten aus ihren Augen. Udo umfaßte sie.

„Das ist Unsinn. Höre doch nicht auf das, was Ruth dahinschwätzt. Das ist unerantwortliches Zeug. Jeder, der einer wahren Liebe fähig ist, taugt auch zur Ehe. Uchi, süße, kleine Uchi, du redest ja beinahe so, als ob du bereuest, mich geheiratet zu haben. Ist das wahr?“

Da umschlang sie ihn leidenschaftlich. „Nein, nein, ich bereue nichts. Denn ich liebe dich unaussprechlich!“

„Wie ich dich, mein Geliebtes. So mache uns das Leben nicht unnötig schwer. Verdirb mir diesen Tag nicht völlig, auf den ich mich so freute. Laß das Weinen, sei heiter. Mein Kopf schmerzt, ich kann gar nicht mehr denken, nicht zurechtfinden in dem, was du mir sagtest. Wir wollen ein anderes Mal über alles sprechen, was dich bedrückt. Und ändern, wenn etwas geändert werden kann. Aber heute muß ich doch frisch sein, muß mich konzentrieren können. Denke an heute abend, Uchi.“

Sie war erschrocken, als sie sah, wie sehr er unter ihren Worten litt. Sie trocknete ihre Tränen, schwieg. Ließ sich von ihm auf den Diwan betten. Er legte sich neben sie, nahm ihren blonden Kopf in seinen Arm, bettete ihn an seine Brust.

„Ist es so gut, Uchi?“

„Ja, so ist es gut.“

„Bist du so glücklich?“

„Ja, immer, immer, wenn ich bei dir bin. Nur das allein ist Glück.“

(Fortsetzung folgt.)

# Unterhaltung und Wissen

## Gerechtigkeit

Nachdem die paar Monate voll waren, wurde Scholz ausgesteuert. Die Möbel wanderten Stück für Stück in das Verlagsamt, aber die wenigen Pfennige, die er dafür bekam, verschwand im Handumdrehen, ohne daß der Hunger ein Ende nahm.

Scholz mit seinen achtundvierzig Jahren sank förmlich in sich zusammen. Es war, als ob man langsam ein Schrumpfte, bis man auslöchte wie eine Kerze. Sein Gesicht wurde fahlig und spitz, und der dünne Muzug schien viel zu weit für ihn.

Als er den letzten Stempel erhielt, sah der Schaltermann kurz zu ihm hin und murmelte etwas Tröstendes. Aber das war ja nur fromme Lüge, und Scholz wußte, daß es vorbei war mit der Arbeit. Mit achtundvierzig Jahren kriegt man nur noch den Fußtritt. Und gelehrte Dreher lagen massenhaft auf der Straße.

Scholz schluckte die Bitterkeit hinunter und grübelte nach. Nach dreißig Jahren aus der Fabrik zu fliegen, wenn man vom vielen Schuften verbraucht ist und wie ein Sechziger aussieht... Sein ganzes Leben lang hat man gearbeitet und sich nie um etwas anderes als seine Arbeit gekümmert — und jetzt ist alles aus... Was ist das für eine Gerechtigkeit?

Scholz zog seine Jacke enger um den mageren Körper und ging vornübergebeugt durch die Straße. Zu verstehen war nichts mehr. Seine paar lumpigen Klamotten brauchten sie nicht.

„Wir nehmen nur Wertstücke!“ hatte in dem Verlagsamt der Kerl hinter der Barriere das vorigemal gesagt und verächtlich in dem armen Kram herumgewühlt.

Scholz ließ die Arme herunterhängen und ging schwerfällig weiter. Es hatte ja auch keinen Zweck, am „Schweinemarkt“ herumzustehen, wie sie den Arbeitsnachweis nannten. Er senkte den Kopf auf die Brust und trottete geradeaus.

Die Straße wurde enger und schmukig. Aber wo anders war keine Wohnung für vier Mark in der Woche zu finden gewesen. Scholz stieg die Holztreppe bis in seine ausgeräumte Stube oben unter dem Dach hinauf und blieb mühsam atmend stehen. Das Herz schlug wie ein Hammer. Man müßte mal zum Doktor gehen.

Während er aufschloß, fiel ihm ein, daß unter dem Strohsack noch die letzten drei Mark lagen. Er setzte sich und legte den Kopf auf die spitzen Knie. Nein — es würde nicht langen, es würde bei aller Anstrengung nicht lange dauern, aber sein Gehirn brachte nichts Vernünftiges zustande.

„Du mußt verdienen...“ überlegte er und strich sich ätzend über den grauen Schädel. „Verdienen...“ Er ging in seinen Gedanken alles mögliche durch: wie man etwas verdienen könnte, doch er fand nichts Nichtiges. Entweder zu alt oder — überhaupt...

Er schaute die Arme an und starrte die Wand an. Dann reckte er die drei Mark sorgfältig in die Tasche und stieg die Treppe wieder hinunter. Es war finster. Man mußte aufpassen, daß man sich nicht den Hals brach.

Er rannte fast, lang und hager, wie er war. In der nächsten Querkraße lag die Großhandlung, wußte er. Scholz drückte das Geld fest in der Hand und wachte sich den Schweiß von der Stirn.

Er knöpfte die Jacke zu und gab sich einen Ruck. „Guten Tag!“ sagte er und trat in den Laden. „Ich möchte zehn Schachteln Schuhcreme...“, stotterte er, als ihn der Lagerist ein wenig mißtrauisch ansah.

„Wir verkaufen nur ein Gros und an Wiederverkäufer“, meinte der Mensch in der Kontorjacke.

„Ich... ich...“, wollte Scholz sammeln; aber da kramte der Lagerist schon gleichgültig in verschiedenen Kästen herum.

„Zum Hausieren, was?“, fragte er, so obenhin. Das Wort war heraus. Scholz beugte sich tief vornüber.

„Ja...“, sagte er. Der Kontormensch gab ihm die zehn Schachteln. Das Geld ging auf den Pfennig auf.

Bei zehn Schachteln können wir keinen Sonderrabatt geben“, zuckte der Lagerist die Achseln.

Scholz legte die drei Mark, die von seiner Hand noch ganz heiß waren, auf die Ladentafel und ging.

Beim ersten Haus kam er nur bis in den Flur. Denn dort hing ein Schild: „Betteln und Hausieren ist verboten!“

Scholz fühlte, daß sein Herz wie verrückt klopfte. Er tastete nach den Schachteln in seiner Tasche und nahm zwei, drei heraus. Es war ihm ganz schwindlig.

„Nerven?“ dachte er erstaunt. Früher hatte er das nie gespürt. Aber früher war alles ganz anders.

Im zweiten Hause hing dasselbe Schild. Scholz schluckte und schlich ins nächste Haus. Gott sei Dank — kein solches Schild! Das Treppensteigen machte ihm Mühe. Seine lahmen Knochen streiften. Es war ihm schwarz vor den Augen, als er endlich oben in der vierten Etage stand. Sein Atem ging laut, und die Hände, in denen er die drei Schachteln hielt, zitterten wie im Krampf.

Er drückte zaghaft auf die Klingel. Einmal. — Nichts. — Zweimal. — Nichts. — Beim drittenmal wurde die Tür aufgerissen.

„Schon wieder!“ schrie jemand. „Und da klingelt der Mensch, als wär' er, weiß Gott, was! Der fünfte heute! Allen kann ich doch nicht geben!“

Krach! Die Tür flog zu. Scholz ließ den Kopf auf die Brust sinken und seine Schultern wurden hager. Bei der nächsten Tür machte niemand auf. In der dritten Etage klingelte er nur einmal. „Schuhcreme!“ sagte er heiser, als ein Kopf herauslachte. „Primaware!“

„Wir brauchen nichts!“ Die nächste Tür. „Schuhcreme! Ein Stellenloser bittet...“

„Dreißig Pfennig.“ „Was!“ rief die Frau, und das gutmütige Gesicht verzog sich wütend. „Dreißig Pfennig? Und im Laden bezahlt ich fünfundsiebzig! Ne, bemogeln laß ich mich nicht! Danke!“ Und die Tür klappte zu.

Scholz hielt die Schachtel krampfhaft fest und ging merkwürdig steif, wie aus Holz. Eine Tür. Die nächste. Die übernächste. Im ersten Stock:

„Die gnädige Frau ist nicht da!“ — Klapp. — „Wir brauchen nichts!“ — Klapp. „Sie sind der achte heute!“ — Klapp. „Danke!“ — Klapp.

Die nächste Tür. Die übernächste Tür. Die dritte. Im Parterre kaufte ihm jemand eine Schachtel ab. „Kostet?“

„D... reißig... Pfennig...“, murmelte Scholz fast unhörbar.

Die nächste Tür. Scholz lehnte sich im Hausflur an die Wand. Die ganze magere Gestalt schüttelte sich. Als wäre man ein Bettler! Nach dreißig Jahren Wägerei! Scholz trotzte gebückt wie ein alter Mann, und seine Hände waren ätzend.

Im nächsten Hause hing wieder das Schild: „Betteln und Hausieren streng verboten!“ Scholz übersah es. Eine Tür. Wieder eine Tür. Die nächste. Im zweiten Stock brüllte ihn einer an, wahrscheinlich der Hauswirt:

„Sie können wohl nicht lesen, was? Den ganzen Tag hat man keine Ruhe von euch Fehlern! Geht doch arbeiten! Uns gibt auch niemand was! Sie sollten sich überhaupt schämen, die Leute zu belästigen, in Ihrem Alter!“ Krach. Um Scholz drehte sich alles. Er ging schwankend wie

im Traum, die Straße entlang. „Geht doch arbeiten!“ Und auf einmal lachte er wie ein Berrückter, daß ihm die Leute nachsahen. Ein Herr im Lodenmantel blühte von der andern Straßenseite herüber und beobachtete ihn aufmerksam und interessiert.

Scholz ging ins nächste Haus. Eine Tür. Zwei Türen. Hundert Türen! Tausend Türen! Türen, Türen, die zu klappen, immer wieder zullappend!

„Schuhcreme! Primaware! Ein Stellenloser...“ „Danke!“

Türen — Türen — zahllose Türen, die auf einen zu stürzen und einem ins Gesicht schlagen!

Das nächste Haus. Eine Tür. Noch eine Tür. Als Scholz in der ersten Etage war, folgte ihm der Herr im Lodenmantel. Scholz stolperte die Treppe hinauf, blind, gedankenlos, gebrochen. Die Tür da. Wieder eine Tür dort.

„Schuhcreme...“ „Guten Tag!“ sagte jemand hinter ihm. Scholz drehte sich um: der Herr im Lodenmantel.

„Dürfte ich vielleicht einmal Ihren Gewerbeschein sehen?“ fragte der Herr lächelnd. Die Schachteln fielen Scholz plötzlich aus den Fingern. Seine Arme hingen steif herunter und er beugte sich tief nach vorn, wie ein sehr Kranker.

Der Herr im Lodenmantel bog höflich eine Ecke seines Kragens um und deutete auf eine Marke. „Polizei! Bitte, folgen Sie mir ohne viel Aufsehen!“

Scholz beugte sich noch tiefer und torfelte, als sei er achtzig Jahre alt. Eine der Schachteln kollerte mit einem dumpfen Laut die Stufen hinab, immer von einer zur andern, alle zwölf oder fünfzehn Stufen nacheinander, drehte sich noch ein paarmal wie ein Kreisel und blieb dann liegen, als unten die Haustür zuschlug.

## Yokita

Von Lena Khan.

Es begann damit, daß Andree alles, was ihm in Yokitas kleiner Wohnung gehörte, zusammenpackte: Kaffeezeug, einen blauen Kimono, seinen Tennisschläger und die lange Pfeife. Er sagte Yokita viele versprechende Worte, die nicht sehr glaubwürdig klangen, aber in ihre lachschwarzen Schilbäugen einen Schimmer von Hoffnung brachten. Dann reiste er nach Paris zurück.

Yokita wartete lange. Sie fühlte, daß ihr die gelbe Haut und die blig-schwarzen Haare ihrer Nase fremd geworden waren. Aber sie wollte keine Butterflüg werden. Sie nahm das Geld, das für die letzten Studien an der Akademie bestimmt war, und fuhr nach Paris.

Als sie nach Paris kommt, weiß sie noch nicht, ob ihre Enttäuschung den großen Erfolg jucht oder den blenden leichtsinnigen Europäer. Ihr unruhiger, schmüchtiger Ehrgeiz hat einen schweren Weg; er geht durch Hunger, schmerzende Fremden einer fremden Klasse und durch viele weiße Hände, bei denen man Erfolg erkaufen kann, und die sie immer nur mit stärker werdendem Haß an die des ersten Europäers erinnern, der sie diesen überlassen hat. Sie gibt Paris ihre Kunst und die Ideen ihres asiatischen Gehirns, sie nennt sich La Nicolette und malt Reklamen für große Firmen. Die große, lange erwartete Berühmtheit aber kommt mit den ersten Falten.

Es ist nicht mehr die kleine Yokita, sondern La Nicolette, die bekannte, den Einflußreichen allzu bekannte, japanische Zeichnerin, der Andree bei einem Tennisturnier vorgestellt wird. Eine Frau, deren übertriebene Eleganz fast zu schwer scheint für die sehr schmalen, vorgebeugten Schultern und die vielen kleinen Linien, die von der Nase zum Munde laufen; eine Eleganz, die im Widerspruch steht zu den kalten stirnübigen Augen und der eadigen männlichen Stirn, die das zurückgestrichene Haar mit dem starken Tennisschläger freiläßt. Andree verbeugt sich und öffnet den Mund zu dem konventionellen vielbewundernden Lächeln des Tennishelden. Um Yokita verschwindet alles. Nur Andree steht da, lächelnd, mit dem erhigten Gesicht, das Radet in der Hand, genau wie in ihrem Zimmer in Tokio. Gleich muß er sagen: „Me voila, Yokita, eine Tasse Tee, bitte!“

Aber er sagt nichts. Er erkennt sie nicht. Und in diesem kurzen traurigen Warten denkt Yokita unzusammenhängend und plötzlich: Er muß fort, ganz fort aus meiner Erinnerung und aus meiner Nähe. — Und während sie hinter dem großen Tischenspiegel die Lippen nachmalt um ihn nicht ansehen zu müssen, sagt sie fast gegen ihren Willen: „Ich möchte Sie gern für eine Reklamezeichnung zu einer kurzen Sitzung bei mir sehen. Woilen Sie kommen?“ — Andree lächelt überrascht und etwas geschmeichelt Zustimmung.

La Nicolette hat es an diesem Tage sehr eilig, sie bietet ihrem Modell nicht einmal den üblichen Tee an, drückt ihm nur ein zerbrochenes Radet in die Hand und bittet ihm, ein entsetztes Gesicht zu machen. „Im Text der Reklame schreibe ich, daß Sie untröstlich über das zerbrochene Radet sind und mit keinem anderen spielen wollen.“ Andree lächelt. „Uebrigens würde ich mich nie an eine Marke von Tennisschlägern gewöhnen. Tennisschläger sind wie Frauen, Mademoiselle Nicolette, ich spiele mit beiden gleich gern und bleibe weder bei einer Marke noch bei einem Typ.“ — „Und was sagen die Frauen dazu, Monsieur Bired?“

„Ich habe selten Gelegenheit, nach dem vollendeten game mit ihnen zu sprechen.“

„Haben Sie nie gedacht, daß Sie für ein game mehr zerstören können, als es wert war?“ — „Es ist die Sache des Besiegten, über die Niederlage nachzudenken.“ Bired lächelte hochmütig. Er hatte sich die Unterhaltung mit der vielbesprochenen Japanerin anders vorgestellt. „Aber Sie sind Asiater; möglich, daß die Frauen Asiens anders sind, vielseitiger vielleicht, kampfeslustiger, stärker.“

Yokita wirft in großen Strichen Andrees Körper auf die Leinwand. „Haben Sie nie Asiaterinnen gefannt?“ Andree überlegt. „Vor langer Zeit: sie war Japanerin; aber weder vielseitig, noch kampfeslustig. Sie liebte mich zu sehr.“

Yokita starrt schweigend auf die Zeichnung. „Ich glaube, es wird langweilig.“ sagt sie, vom Thema abgehend. „Ich habe einen besseren Einfall. Nehmen Sie diesen Revolver — er ist nicht geladen —, wir nennen die Reklame dann Selbstmord un-

ein „Mundustadet“. „Sehr originell“, sagt Bired und betrachtet interessiert Yokitas rötlichen Scheitel.

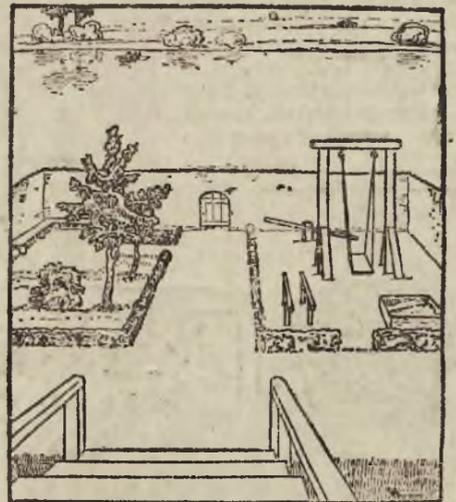
„Ihre lustigen Augen stören mich, Monsieur Bired, drücken Sie der Echtheit zuliebe auf den Zahn und machen Sie ein erschrecktes Gesicht, damit mein Kohlenstift wenigstens einmal schießt, was er zeichnen soll. Wir sind auch gleich fertig — nachher gibt es Tee — also, bitte, ich skizziere — an die Schläfe — — —“

Bired bricht wortlos mit erschrockenen, verständnislosen Augen zusammen.

Dann geht Yokita mit einem abweisenden Lächeln zum Telephon. „Hallo — hören Sie — schicken Sie bitte sofort Polizeibeamte in meine Wohnung — Monsieur Andree Bired hat sich eben hier erschossen.“ — — —

### Rästel-Ged

### Gedankentraining „Spurlos verschwunden“



Auf dem Villengrundstück eines reichen Industriellen war eine Mordtat verübt worden. Der Täter, der es wohl zunächst nur auf einen Diebstahl abgesehen hatte, war von dem im Hause allein anwesenden Wächter überrascht worden; im Verlauf eines Handgemenges hatte der Einbrecher den Wächter mit mehreren Schüssen tödlich verletzt. Der Mörder hatte sich darauf, wie aus Fußspuren deutlich sichtbar war, in den Hintergarten des Hauses (siehe Abbildung) geflüchtet. Obwohl man im Sande und auf dem weichen Rasen weitere Fußspuren deutlich entdeckte, führte jedoch keine dieser Fußspuren so dicht an die drei Meter hohe Mauer des Gartens oder an die in ihr befindlichen Tore heran, daß man auf ein Uebersteigen der Mauer oder auf ein Verlassen des Gartens durch einen der Ausgänge hätte schließen dürfen. Auch außerhalb der Mauer und auch im Vorgarten konnten trotz des weichen Bodens irgendwelche Spuren nicht entdeckt werden. Die Polizei stand ratlos vor dem „spurlosen“ Verschwinden des Täters. Können Sie nach genauer Betrachtung des Bildes angeben, auf welchem Wege der Mörder das Grundstück verlassen hat?

### Auflösung

### des illustrierten Kreuzworträstels

Wörter der waagerechten Reihen:

Eis, Stall, Bett, Igel, Apfel, Ober, Jar, Tanne, Ast.

Wörter der senkrechten Reihen:

Eid, Start, Neß, Adam, Pfiffen, Esel, Kote, Lillie, Eva.

# Wilhelm Raabe

Die deutsche Literatur ist arm an epischen Begabungen. Das ist kein Zufall und auch keine Folge des „deutschen Gemüts“, wie andere Schulmeister meinen, sondern es ist ein offenkundiger Mangel, der in den elenden deutschen Zuständen der Vergangenheit, ja selbst noch der Gegenwart, begründet liegt. Die deutschen Schriftsteller haben sich nicht zu der Wirklichkeit bekannt, sondern sind immer wieder in die Vergangenheit geflohen. Aus Furcht vor der Jenjur, vor der „gottgewollten Obrigkeit“, aus Angst, der Wahrheit ins Auge zu blicken. So kommt es, daß eine so herrliche Begabung wie die Jean Pauls sich in die Winkel einer Phantasiawelt verkriecht, in die ihm der moderne Mensch nicht mehr zu folgen vermag. Dazu kommt, daß die staatliche Zerküftung eine Ueberschau über das Leben der Nation erschwerte: jene wiederum zu Unrecht als Tugend gepriesene Eigenbröstelei. Der deutsche Romanschriftsteller steht vor Bäumen den Wald nicht.

An diesen typisch deutschen Uebeln krankt auch ein so gefeierter Romanschriftsteller wie Wilhelm Raabe, der vor hundert Jahren, am 8. September 1831, in Echershausen im Braunschweigischen das Licht der Welt erblickt hat. Raabe hat in Wolfenbüttel als kleiner Beamtensohn das Gymnasium absolviert und ist im Abganzexamen durchgefallen. Er hat sich immer kümmerlich durchschlagen müssen. In Magdeburg war er als Buchhändlergehilfe tätig und hat dieser Stadt den historischen Roman „Unseres Herrgotts Ranzle“ gewidmet. An die Jahre, in denen er an der Berliner Universität „hospitierte“ — er war kein regulär immatrikulierter Student! — erinnert seine 1857

unter dem Decknamen „Jacob Corninus“ erschienene Gegenwarts-geschichte „Chronik der Sperlingsgasse“. Damit war die alte Spreegasse gemeint, in der sein dürftiges Domizil stand. Dieses Verfallsdrama ist für den Dichter charakteristisch, der bis an sein Lebensende die laute Desillusionierung gequält hat. Sein stilles und gleichmäßiges Dasein, fast ein Gelehrtenleben, wurde nur einmal durch eine größere Reise unterbrochen, die ihn 1859 nach Süddeutschland und in die Alpenländer geführt hat. Er ist dann auf einige Jahre nach Stuttgart gezogen und hat sich hier verheiratet. Aber schließlich zog es ihn doch wieder in seine niederdeutsche Heimat zurück: als Ehrenbürger von Braunschweig ist er, 40 Jahre nach seiner Ueberfiedlung, gestorben.

Wilhelm Raabe ist nie ein Effekthascher gewesen, sondern stets grundehrlich. Auch er erlag der „historischen Mode“, die Walter Scott in England aufgebracht hatte, und die von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis zu dessen Ende anhielt. Er konnte sich freilich zu keiner bombastischen Verherrlichung des deutschen Wesens aufschwingen, sondern hat im „Schüdderump“ oder im „Horn von Wanza“ die Kläglichkeit der deutschen Geschichte getreulich registriert. Diese historischen Schilderungen sind in ein pessimistisches Grau getaucht. Wichtiger für die Nachwelt sind die Gegenwartsromane: außer der „Sperlingsgasse“ sein umfangreiches und bekanntestes Buch „Der Hungerpastor“. Es ist liebevoll gezeichnete Miniaturmalerei, hübsche Episoden aus dem Kleinbürgerum, das er, ein Kind des Industriezeitalters, vor dem Untergang retten möchte. Ein rührendes, aber hoffnungsloses Beginnen. Hermann Hieber.

## Pfeil und Bogen

Von Hermann Köll.

Ich war noch nicht ganz 11 Jahre alt, also kaum drei Rufe hoch, da war ich bereits eine sehr berücksichtigte Persönlichkeit, nämlich der Anführer einer verwegenen Bogenschützenkolonne. Die Kolonne bestand aus 15 Mitgliedern in meinem Alter. Jedes Mitglied besaß einen aus Schirmdrähten gefertigten Bogen und einen Köcher voll Pfeile. Zweck der Kolonne war, Jagd auf Spazier, Krähen, Raben und vor allem auf Reklameschilder und Fensterscheiben zu machen. Ab und zu hatten wir es auch auf die Zylinder der Kirchgänger und Hochzeitsgäste abgesehen. So manche dieser schwarzen Röhren, die wir um alles in der Welt nicht ausstehen konnten, wurde von uns kaltblütig erledigt und rollte dann unter unserem fröhlichen Gelächter in den Straßendred. Daher kam es, daß uns Spazier, Krähen und Raben haßten und fürchteten und daß wir viele Leute zu Feinden hatten. Aber wir waren kühne Gesellen und schreckten vor nichts zurück. Mit indianerähnlichem Gebrüll zogen wir durch die Straßen der Stadt und ließen unsere Pfeile überall herumschwirren. Sahen wir einen Schutzmännchen, so machten wir kehrt und nahmen Reißaus. Schutzmännchen waren uns nicht geheuer, gegen sie waren wir und unsere Pfeile machtlos. Auch hatten diese uniformierten Männer die ekelhafte Angewohnheit, uns, wenn wir ihnen dummerweise einmal in die Hände liefen, mit auf die Wache zu zerren und uns dort nach allen Regeln ihrer Kraft und ihrer Meinung zu verprügeln, daß wir auf lange Zeit hinaus genug hatten und die Straße nieden. Doch, wie gesagt, wir kamen ihnen von selbst zu nahe und nahmen uns stets vor ihnen in acht, ganz

besonders ich. Nie sollte mich einer kriegen, das war mein fester Wille. Ich, der Anführer der Kolonne, durfte mir nie die Bißge geben, mich erwischen zu lassen, wenn ich mein Ansehen nicht verlieren wollte. Und dennoch ereilte auch mich einmal das Schicksal, ohne mir aber die Freude an meiner Eigenschaft als Anführer zu verleben.

Schon lange hatte ich keinen Zylinderhut mehr zur Strecke gebracht. Stundenlang lief ich darum durch die Straßen und spähte nach einer schwarzen Röhre. Nirgends konnte ich eine entdecken. Alle Passanten trugen andere Hüte und kümmerten sich nicht im geringsten um mich. Die Zylinderhüte schienen aus der Mode gekommen zu sein. Verärgert lenkte ich deshalb eines Tages meine Schritte nach dem belebtesten Marktplatz und stellte mich an einem Brunnen auf die Lauer. Ich mochte vielleicht eine halbe Stunde gewartet haben, da erschien plötzlich mitten im Gedränge ein baumlanger Mann, der einen sehr hübschen, in der Sonne glänzenden Zylinderhut trug, und torfelte betrunken über den lärmenden Markt. Die Leute blieben stehen und lachten. Einige sagten: „Der hat zu tief ins Glas geguckt!“ Der große Mann kam gerade von einer Hochzeitsgesellschaft und wollte nach Hause, seinen Kauf auszuschlafen. Ich näherte mich ihm und erkannte in ihm einen verrufenen und gefürchteten Schutzmännchen unseres Reviers. Fast alle Mitglieder meiner Kolonne hatten bereits mit ihm Bekanntschaft gemacht und spürten heute noch seine derbe Hand auf ihrem Gesicht. „Warte“, dachte ich, „das sollst du mir heute büßen!“, und begab mich hinter den Brunnen.

Sorgfältig nahm ich Dedung, legte zielend meinen Bogen an und schoß los. Der Pfeil nahm in rasender Eile die Richtung zum Zylinder, bohrte sich mitten hinein und warf ihn in einen großen Haufen Kartoffeln, die hier auf Käufer warteten. Ganz entsetzt blieb der große Schutzmännchen stehen und schaute, was das Zeug hielt. Die Leute um ihn herum, die zum Einkauf von Lebensmitteln auf den Markt gekommen waren, lachten laut auf und verspotteten ihn noch obendrein. Nur eine Frau hatte für ihn Mitleid, bückte sich und hob den verwundeten Hut auf. Der Schutzmännchen zog den Pfeil heraus, steckte ihn durchs Knopfloch und taumelte weiter. Rasch legte ich einen zweiten Pfeil an, zielte nach Buschmannsart und schoß ihn ab. Diemal verfehlte er sein Ziel, traf aber dafür die linke Backe meines Opfers. Erschreckt sprang der Lüter der Geleise in die Höhe und brüllte wie ein verwundeter Stier. Zugleich lief er mit geballter Faust in die Richtung, wo der Pfeil hergekommen war, dabei einen Korb mit Eiern umwerfend. Sofort ergriff ich die Flucht, doch eine kräftige Marktfrau packte mich am Kragen und hielt mich zeternd fest. Im nächsten Augenblick sauste mit aller Wucht die riesige Faust meines Opfers, von dessen Backe schwarzes rotes Blut rieselte, auf mein Haupt, daß mir war, als habe ich die längste Zeit gelebt und wie ohnmächtig zusammenbrach, ohne jedoch Schmerzen zu haben. Dennoch blieb ich liegen, stöhnte hierzu noch wie ein Sterbender, um vor allem das Mitleid der Herumstehenden Leute zu erregen und aus meiner gefährlichen Lage herauszukommen; denn die Folgen meiner Tat waren mir völlig klar und ängstigten mich sehr. „Tot mühe man dich schlagen, Bengel“, schrie jetzt der verwundete Schutzmännchen und holte mit der Hand aus, mit einem zweiten Schlag zu versehen. Aber noch ehe er ihn ausgeführt hatte, schrien die Leute: „So ein roher Kerl!“, und stellten sich schützend vor mich hin. Doch damit noch nicht genug. Das Mitleid der Herumstehenden für mich armen Sünder steigerte sich plötzlich um das Dreifache. Einige Frauen beugten sich tröstend zu mir nieder und streichelten mich, der ich immer noch stöhnend dalag und, um den Vorfall recht schlimm darzustellen, jetzt auch noch wie ein verendendes Tier mit den Beinen zuckte. „Ogottogott!“ schrien jetzt auf einmal aus einem Munde meine Beschützer. Zwei Männer eilten herbei, hoben mich sanft auf und trugen mich in einen herrlichen Obststand. Mein Opfer, der Schutzmännchen, bekam es jetzt mit der Angst zu tun, nahm diese Gelegenheit wahr und machte sich schleunigst aus den Staub. Man legte mich sorgsam nieder, schob mir einen Sack unter den Kopf, gab mir Wasser zu trinken und koste mich wie einen Säugling. Langsam öffnete ich die Augen, wie ein Halbtooter stöhnend, und sah mich ganz entgeistert um. Im Verkaufsstand und vor dem Verkaufsstand, der mit den herrlichsten Früchten der Welt vollgepackt war und mir plötzlich das Wasser im Munde zusammentrieb, hatte sich eine große Menschenmasse angeammelt und nahm erregt sprechend meine Parteil. Ich blieb noch eine Weile liegen, da hörte ich, wie jemand sagte: „Der ist tot!“ Das war für mich zuviel. Langsam stand ich auf und wandte hinaus auf den Markt. Jeder der Zuschauer tätschelte mich, strich mir über die Haare und hatte ein gutes Wort. Manche schenken mir sogar Äpfel oder Bananen, Zuderwert oder kleine Gelbbeträge. Mit erstickter, tieftrauriger Stimme danke ich ihnen und wandte weiter zum Ausgang des Marktes, mich auf den Heimweg machend. Erst zu Hause kam wieder Leben in mich, war Pfeil und Bogen, alles Vergangene vergessen und nur noch die geschenkten Äpfel, die Bananen, die Zuderwert und die kleinen Gelbbeträge in meinem Sinn. Schmunzelnd, mit der Zunge schnalzend, verschlang ich die köstlichen Früchte und freute mich barbarisch, daß ich kleiner Wicht es verstanden hatte, eine ganze Anzahl erwachsener Leute zu

## Der Straßen-Anzug

## für den Herbst

Wenn sich der Sommer seinem Ende zuneigt, muß die Frau dafür sorgen, daß sie auch für kühleres Wetter die richtige Straßenkleidung besitzt. Es gibt sehr hübsche, einfache Wollkleider, die jockenartig gearbeitet sind und daher ohne weitere Ergänzung auch auf der Straße getragen werden können.



gen werden können. Im Winter wird man dazu eine Pelzjacke tragen. Schnell angefertigt ist ein kurzes Äschchen aus kleinkariertem Wollstoff zu einem einfARBigen Kleid. Auch das Schneiderkostüm stellt man neuerdings gern aus zweierlei Stoff zusammen. Die neuen Herbst- und

Wintermäntel zeichnen sich dadurch aus, daß man Kragen und Revers auf verschiedene Weise schließen kann und dadurch viel Abwechslung hervorruft. Eine neue Schalldes zeigt M. 26 901. Die schwarze weiß karierte Rückseite des Stoffes ist für den Kragenschal und die Ärmelausschläge verwendet. Einseitiges großes Revers. Erf. 3 m Stoff, 140 cm breit, Beyer-Schnitt für 88 und 96 cm Oberweite zu je 1 Mk. — Ganz ohne Kragen gearbeitet ist der einfache Mantel M. 26 297, der durch Biesen am unteren Rand, an den Ärmeln und im Rücken seine einzige Garnitur erhält. Die Vorderbahnen treten breit übereinander. Erf. 2,85 m Stoff, 130 cm breit. Beyer-Schnitt für 88 und 104 cm Oberw. zu je 1 Mk. — Das einfache Schößkleid K. 25 722 aus einfARBigem Wollgeorgette ist für jede Altersstufe kleidbar. Der Rock hat nur vorn Falten und ist in geschweifter Linie mit dem langen Leibchen verbunden. Erf. 3,35 m Stoff, 95 cm breit. Beyer-Schnitt für 88 und 96 cm Oberw. zu je 1 Mk. — Eine hübsche Ergänzung zum Kleid 25 723 bildet die Jacke B. 25 722 aus kleinkariertem Wollstoff, die man zu mehreren Kleidern tragen kann. Sie ist ohne Kragen gearbeitet, der Kleidtragen wird aber die Jacke gelegt. Beyer-Schnitt für 88 und 96 cm Oberw. zu je 70 Pf. — Ein hübsches Straßenkleid in Jackenform zeigen wir mit K. 36 140 aus kleingemustertem Wollstoff. Der breite Kragen aus Selbe wird



K 36 140  
Beyer-Schnitt

B 25 722  
Beyer-Schnitt

K 25 723  
Beyer-Schnitt

B 25 722  
Beyer-Schnitt

verschlungen. Erforderlich 4,10 m Stoff, 100 cm breit. Beyer-Schnitt für 96, 104, 112 cm Oberweite zu je 1 Mk. — Zu einem Rock aus kleingemustertem Wollstoff wird eine enganliegende, einfARBige Tuchjacke getragen, wie das Kostüm B. 26 913 zeigt. Die strenge Schneiderform wirkt sehr flott und jugendlich. Erforderlich 1,75 m gemustertem Stoff, 120 cm breit, 1,55 m einfARBiger Stoff, 130 cm breit. Beyer-Schnitt für 92, 100 und 112 cm Oberweite zu je 1 Mk.

Wo keine Verkaufsstelle am Ort, beziehe man alle Schnitt durch den Verlag Otto Beyer, Leipzig, Weststr. 72.

## Streit in der Aufständischenfamilie

Im Aufständischenverband geht es gar nicht mehr gemütlich zu. Eigentlich ist dort nichts Neues passiert, denn der Streit, der gegenwärtig den ganzen Verband beherrscht, ist älteren Datums. Anfangs stand Herr Kula mit seinen Anhängern in der schärfsten Opposition gegen die Herren in der „Polska Zagodnia“ und schrieb in einem Flugblatt, daß einige Herren in Karren hinter die ober-schlesische Grenze beschafft werden müssen. Kula bekam später eine Kneipe und hat sich beruhigt.

Wenn alle Zeichen nicht trügen, so wird gegenwärtig der Kampf zwischen den beiden Aufständischenführern Lorz und Dr. Witczak geführt. Dieser Kampf nimmt immer schärfer Formen an und hat dazu geführt, daß die Absicht besteht, den Aufständischenverband durch den „Strzelec“ zu ersetzen. In den leitenden Kreisen des Aufständischenverbandes wurde immer versichert, daß der Verband keine politische Organisation sei, und man will ihn tatsächlich entpolitizieren und aus ihm die „Generalna Federacja Pracy“ machen. So wird wenigstens in den Reihen der Aufständischen erzählt. Was daran wahr ist, konnten wir natürlich nicht feststellen, das eine steht aber fest, daß der „Strzelec“ in allen schlesischen Industrie- und Arbeitergemeinden sehr intensiv organisiert wird und man sieht die uniformierten „Strzelce“ auf den Straßen herumlaufen. Sie werden das Erbe des Aufständischenverbandes übernehmen. Es liegt klar auf der Hand, daß der Aufständischenverband sich gegen solche Degradierung wehrt, aber er wird sich fügen müssen.

Der erste Zusammenstoß, der in die Öffentlichkeit kam und viel heißes Blut machte, kam anlässlich der Nominierung der Wojewodschaftsräte der Sanacja-Partei. Die Aufständischen haben sich eine Kandidatur in der Person des Herrn Jacek ausgesucht, die man aber bei den maßgebenden Stellen ablehnte. Herr Dlugiewicz, der sich um die Sanacja-Partei erworben hat, wird als der geeignete Kandidat der Sanacja für den Wojewodschaftsrat betrachtet. Er hat zwar keinen Aufstund mitgemacht, denn er befaßte sich in dieser Zeit mit wichtigen Handelsgeschäften, aber er paßt in die Sanacja vorzüglich hinein. Hat er doch die „schwarzen Listen“ gegen Sanacja-Feinde angelegt und geführt, die auch schon positive Ergebnisse zeitigten. Einen solchen Mann kann man nicht abseits stehen lassen, und seine Arbeit muß belohnt werden.

Die „Polonia“ teilt mit, daß ein großer Teil der Aufständischen in Ungnade gefallen ist, und zwar viele von ihnen, die sich bei den letzten Sejmwahlen besonders ausgezeichnet haben. Diese Herren haben die Sejmwahlen „gemacht“, und jetzt stehen sie einsam und verlassen da und müssen die Gerichts- und Rechtsanwaltskosten aus eigener Tasche bezahlen. Das ist aber noch nicht alles, denn wie das selbe Blatt zu melden weiß, gelangen mehrere hervorragende Aufständische zur Entlassung. Da haben wir zuerst den Herrn Strzypiec aus Kozłowik, der durch das Bezirksgericht in Kattowitz wegen Wahlterror zu 1 Monat Gefängnis verurteilt wurde. Strzypiec war in der Wahlzeit sehr aktiv gewesen und das Wojewodschaftsamt entläßt ihn am 30. d. Mts. vom Amt. Sein Kollege Pichota, ebenfalls aus Kozłowik, der bei der Kattowitzer Polizei angeklagt ist und wegen „intensiver Wahlbeteiligung“ zu 2 Monaten Gefängnis verurteilt wurde, wird ebenfalls am 30. d. Mts. von seinem Amt entlassen. Dann ist noch ein dritter im Bunde und zwar unser guter Bekannter, Herr Bobiec aus Stenianowik. Herr Bobiec ist bei der beritteneren Polizei in Kattowitz angestellt und wird ebenfalls zum 30. d. Mts. entlassen.

Wir gehen nicht fehl, wenn wir sagen, daß diese Maßnahmen, die zweifellos zu begrüßen sind, eine Aufregung unter den Aufständischen hervorgerufen haben. Sie haben sich um die Sache verdient gemacht und jetzt werden sie auf die Straße gesetzt. Es sind das die „bösen Geister“, die man seinerzeit gerufen hat und die die Behörden kompromittiert haben. Man will sie jetzt loswerden, aber sie wollen nicht verschwinden.

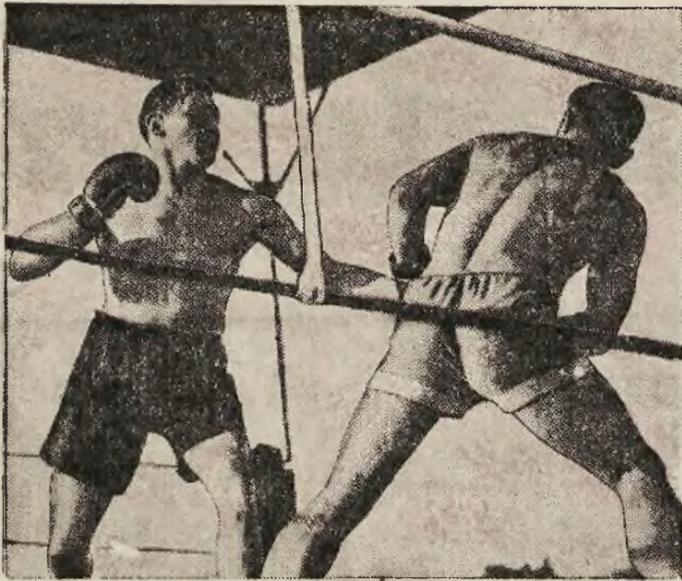
## Ab Abschaffung aller Ueberstunden in der Textilindustrie in Dombrowa

Im Arbeitsinspektorat, in Sosnowice hat gestern eine Konferenz der Arbeitgeber und Arbeitnehmer stattgefunden, in der man sich mit den Ueberstunden in der Textilindustrie befaßte. Die Arbeitgeber haben zugesagt, daß keine Ueberstunden mehr angelegt werden. Ferner wurde beschlossen, die Arbeitszeit der



## Ehrenmal für die gefallenen Seesoldaten in Kiel

In Kiel wurde ein Ehrenmal für die 6000 gefallenen Seesoldaten eingeweiht. Das Denkmal besteht aus einer turmartigen Säule, die aus Feldstein aufgemauert ist und ein Relief trägt, das die Figuren kämpfender und fallender Seesoldaten, darüber einen Adler zeigt. Das Denkmal trägt die Inschrift: „6000 Seesoldaten kämpften für Euch“ und die Namen der Schiffe, in denen das Flandernkorps kämpfte.



## Zwei deutsche Europameister

Links: Spannender Moment aus dem Kampf Domgörgen gegen Steinbach. Hein Domgörgen zeigte sich dem bisherigen Europamittelgewichtmeister Steinbach so überlegen, daß er klar nach Punkten siegte. — Rechts: Hein Müller, der in Berlin den Europameister im Schwergewicht, den Belgier Pierre Charles schlug und damit den Europameistertitel gewann.

Frauen und Jugendlichen auf ein Minimum zu beschränken, um den arbeitslosen Familienvätern Arbeitsgelegenheit zu bieten. Viel wird aus dieser Aktion nicht herauskommen, doch ist es zu begrüßen, daß endlich dem Ueberstundenunwesen ein Ende bereitet wird. In der schlesischen Schwerindustrie werden auch sehr viel Ueberstunden gearbeitet und es ist die höchste Zeit, daß auch hier einmal Ordnung geschaffen wird.

## Die Regierung bestätigt den Schiedspruch in den Eisenhütten

Die heutige „Polonia“ veröffentlicht eine ihr aus Warschau telefonisch zugegangene Meldung, daß der Schiedspruch betreffs des Bohnerbaues in den schlesischen Eisenhütten vom Arbeitsministerium bestätigt wurde. In dieser Meldung heißt es, daß die Bestätigung sich auf die 12- bis 18prozentige Kürzung der Akkordlöhne bezieht und nicht auf die 3- bis 4proz., wie das von den Industriellen behauptet wird. Diese Meldung ist nicht ganz klar, denn zum Schluß sagt die „Polonia“, daß der Arbeitsminister dem Schiedspruch Gesetzeskraft verliehen hat, laut welchem die Gesamtlohnsumme, die an die Arbeiter zur Auszahlung gelangen wird, zwischen 3 bis 4 Prozent ermäßigt wird. Man muß mithin die offizielle Meldung über die Bestätigung des Schiedspruches abwarten, um sich ein klares Bild zu machen, was eigentlich bestätigt wurde. Jedenfalls steht es fest, daß ein Bohnerbau in der Eisenindustrie erfolgt.

## Wie lange darf man sich mit der Verkehrskarte in anderen Teilen Oberschlesiens aufhalten?

In der Angelegenheit der ober-schlesischen Verkehrskarten, hat das Schiedsgericht für Oberschlesien eine bedeutende Entscheidung gefällt. Es handelt sich dabei um die Frage, wie lange sich der Inhaber einer Verkehrskarte in anderen Teilen Oberschlesiens aufhalten kann. Die Entscheidung des Schiedsgerichts war durch das Beuthener Landgericht beantragt worden. Dem Prozeß lag ein Verfahren gegen eine aus Polnisch-Oberschlesien stammende Angestellte zu Grunde, die seit Anfang des Jahres 1931 in Beuthen beschäftigt war und auch in Beuthen wohnte. Da sie nur eine Verkehrskarte und keinen Paß mit Bismarck bei sich führte, erhielt sie ein Strafmandat. Die Beuthener Polizei und die Staatsanwaltschaft stellten sich auf den Standpunkt, die Verkehrskarte berechtige nur zu einem Aufenthalt von 24 Stunden. Auf denselben Standpunkt stellte sich der polnische Staatsvertreter beim Schiedsgericht, während der deutsche Staatsvertreter einen anderen Standpunkt einnahm.

Das Schiedsgericht fällt folgende Entscheidung: Der Artikel 271 des Genfer Abkommens berechtigt den Verkehrskarteninhaber, sich vorübergehend in anderen Teile des ober-schlesischen Abstammungsgebietes aufzuhalten. Ob ein nur vorübergehender Aufenthalt vorliegt, ist von Fall zu Fall zu entscheiden. Im Falle der von der Beuthener Polizei bestrafte Angestellten, handelte es sich um einen dauernden Aufenthalt, so daß die Verkehrskarte allein nicht genüge.

## Preistarif für private Arbeitsvermittlungsstellen

Die städtische Polizei in Kattowitz teilt mit, daß, innerhalb der Wojewodschaft Schlesien, nachstehende Gebührensätze für Stellenvermittlung von Hausangestellten usw. durch private Arbeitsvermittlungsstellen, erhoben werden können:

1. Von Hausangestellten und zwar einer stellvertretenden Wirtschaftlerin, Köchin und Amme je 10 Zloty und einem Dienstmädchen, sowie Stubenmädchen je 5 Zloty.
2. Von Angestellten in Hotels, Gastwirtschaften usw. und zwar einem Oberkellner, bezw. Koch, je 20 Zloty, Kellner, Kellnerin und Büfettfräulein je 10 Zloty, Köchin, stellvertretende Wirtschaftlerin, sowie Stubenköchin je 5 Zloty, Stubenmädchen 3 Zloty, Tagestellner, bezw. Kellnerin, ferner Tagestoch und Köchin je 1 Zloty, von einem Aufseher 5 Zloty, Kellner und Kellnerin, die eigene Kasse führen, je 25 Zloty, von Gastwirtschaftsvertreter, bezw. Bäcker, je 10 Zloty von der Tageseinnahme und zwar einmalig.

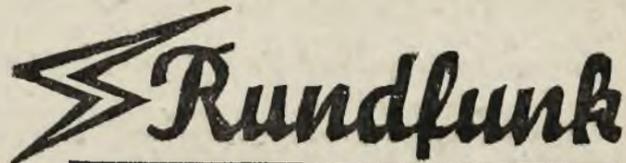
## Abhaltung eines neuen Fachkurses

In den nächsten Tagen beabsichtigt das schlesische Handwerks- und Industrie-Institut in Kattowitz einen neuen Fachkursus zwecks Vorbereitung zur Fußbeschlagsprüfung abzuhalten. Bevorzugt werden Kandidaten aus der Schmiedebbranche. Der Kursus dauert 2 Monate, und zwar mit je 7 Unterrichtsstunden in der Woche. Die Teilnehmergebühr beträgt 50 Zloty. Weiterhin ist eine Einschreibgebühr in Höhe von 10 Zloty zu entrichten. Entsprechende Anmeldungen nimmt das Institut in der Technischen Hochschule, auf der ulica Krapińskiego in Kattowitz, täglich in der Zeit von 10 Uhr vormittags bis 1 Uhr nachmittags, und von 6-7 Uhr abends, und am Sonnabend in der Zeit von 9.30 Uhr vorm. bis 1 Uhr nachm. entgegen.

## Betr. Beitragszahlung im Falle der Arbeitslosigkeit

Die schlesische Landwerkskammer in Kattowitz teilt mit, daß, auf Grund einer Rückfrage mit dem „Fundusz Bezrobocia“ (Arbeitslosenfonds), alle Lehrkräfte von der Zahlung der Beiträge für den Fall der Arbeitslosigkeit befreit sind, sofern mit den einzelnen Innungen oder der Handwerkskammer ein vor-schriftsmäßiger Lehrvertrag abgeschlossen wurde. Dagegen müssen die Beiträge von allen denjenigen Arbeitern entrichtet werden, die im Lehnerhältnis stehen und in Betrieben oder Unternehmen tätig sind, die mehr, als 4 Arbeitskräfte beschäftigen. In Frage kommen Werkmeister, Arbeiter, Gesellen usw. Das Gleiche trifft natürlich auch auf die Arbeitgeber zu.

Anfang des nächsten Jahres wird wahrscheinlich eine entsprechende Aenderung eintreten und zwar in der Weise, daß die Beitragspflicht auf alle Arbeitskräfte und Lehrlinge mit abgeschlossenen Lehrverträgen, ausgedehnt wird, unberücksichtigt der Anzahl der, in den Betrieben beschäftigten, Arbeiter.



### Kattowitz — Welle 408,7

Sonntag, 10,15: Gottesdienst. 12,10: Volkstümliches Konzert. 13,40: Vorträge und Konzert. 16,40: Jugendlunde. 17,10: Schallplatten. 17,40: Volkstümliches Konzert. 19: Vorträge. 20,15: Abendkonzert. 23: Tanzmusik. Montag, 12,10: Mittagskonzert. 15,25: Vorträge und Konzert. 18: Nachmittagskonzert. 19: Vorträge. 20,30: Volkstümliches Konzert. 22,30: Tanzmusik.

### Warschau — Welle 1411,8

Sonntag, 10,15: Gottesdienst. 12,10: Volkstümliches Konzert. 13,20: Saitenkonzert. 13,40: Vorträge und Konzert. 16,40: Kinderstunde. 17,35: Vortrag. 17,40: Nachmittagskonzert. 19: Vorträge. 20,15: Volkstümliches Konzert. 22: Vortrag und Berichte. 22,30: Violinkonzert. 23: Tanzmusik.

Montag, 12,10: Mittagskonzert. 15,25: Vorträge 18: Unterhaltungskonzert. 19: Vorträge. 20,30: Volkstümliches Konzert. 22: Vortrag und Berichte. 22,30: Tanzmusik.

### Gleiwitz Welle 259.

11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse. 11,35: 1. Schallplattenkonzert und Kellamedienst. 12,35: Wetter. 15,20: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse. 12,55: Zeitzeichen. 13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse. 13,50: Zweites Schallplattenkonzert.

### Breslau Welle 325.

Sonntag, 13. September, 7: Morgenkonzert auf Schallplatten. 8,45: Glockengeläut der Christuskirche. 9: Morgenkonzert auf Schallplatten. 10: Katholische Morgenfeier. 11: Zehn Minuten für den Kleingärtner. 11,10: Was der Landwirt wissen muß! 11,30: Aus der Thomaskirche in Leipzig: Reichsfeier der Backlandaten. 12,15: Freigeistige Morgenfeier. 13,05: Aus Königsberg: Mittagskonzert. 14: Mittagsberichte. 14,05: Schallfunk. 14,20: Wirtschaftsfunk. 14,35: 15 Minuten für die Kamera. 14,50: 10 Minuten Vogelstich. 15: Der Arbeitsmann erzählt. 15,25: Kleines Instrumental-Kabarett. 16,15: Tag der Heimat. 16,50: Aus dem Stadion Wien: Länder-Fußball Deutschland — Oesterreich. 17,45: Das Volk von Wien lernt. 18,10: Wetter; anshl.: Unterhaltungskonzert. 19,10: Wetter; anshl.: Jakob Haringer liest aus eigenen Werken. 19,30: Sportresultate des Sonntags; anshl.: Heitere Leder. 20,05: 200 Jahre deutsches Feuilleton. 20,30: Militär-Konzert. 22,10: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,30: Aus Berlin: Tanzmusik. 0,30: Funfstille.

Montag, 14. September, 6,30: Funkgymnastik. 6,45: Frühkonzert auf Schallplatten. 9,10: Schallfunk. 15,20: Kinderzeitung. 15,45: Das Buch des Tages. 16: Nieder. 16,30: Unterhaltungsmusik. 17,15: Zweiter landw. Preisbericht; anschließend: Kulturfragen der Gegenwart. 17,35: Rechtsfragen des täglichen Lebens. 18: Dichter als Weltreisende. 18,35: 15 Minuten Französisch. 18,50: 15 Minuten Englisch. 19,05: Wetter; anshl.: Richard Tauber singt auf Schallplatten. 20: Wetter; anshl.: Die öffentliche Meinung und ihre Mächte. 20,30: Das Hörspiel vom Hörspiel. 21,10: Abendberichte. 21,20: Konzert an zwei Klügeln. 22,10: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,20: Funktechnischer Briefkasten. 22,35: Aufführungen des Breslauer Schauspiels. 22,50: Philosophie zum Mutmachen. 23,30: Funfstille.

## Die Baukunst der Naturvölker

Kann man bei den Naturvölkern oder, wie wir zu sagen pflegen: „Wilden“, überhaupt von einer „Baukunst“ sprechen? Die Frage ist mit ja und nein zu beantworten. Es gibt Völker, bei denen die Kunst, Wohnhäuser zu bauen, eine Formschönheit aufweist, die uns schließlich in Erstaunen setzt, und wiederum gibt es Völker, die so primitive Wohnstätten herstellen, daß selbst der Armenisch in der Steinzeit bessere gemacht hat. Die im Innern Südamerikas lebenden „Wilden“, schone, hinterlistige Gefellen, haben zwar ihre Ansiedlungen, ja sogar richtige Dörfer mit Marktplatz und Häuptlingshütte, aber von einer Baukunst ist nichts zu spüren. Bambus, Salvinpflanzen, Palmblätter ist das Baumaterial, federlich zusammengehaftet, aber doch wieder einseitlich, nur daß die Häuptlingshütte etwas größer und von kleinen „Frauenhütten“ umgeben ist. Die Indios am oberen Amazonas lieben, soweit es die Natur gestattet, Felsenwohnungen. Die Flüsse haben im Laufe der Jahrtausende tiefe Betten in den weichen Sandstein gegraben, und nun haben die Indios mit ihren einfachen Werkzeugen Löcher gebohrt, neben und übereinander. Nur einzelne Steinvorsprünge bilden die Stau-

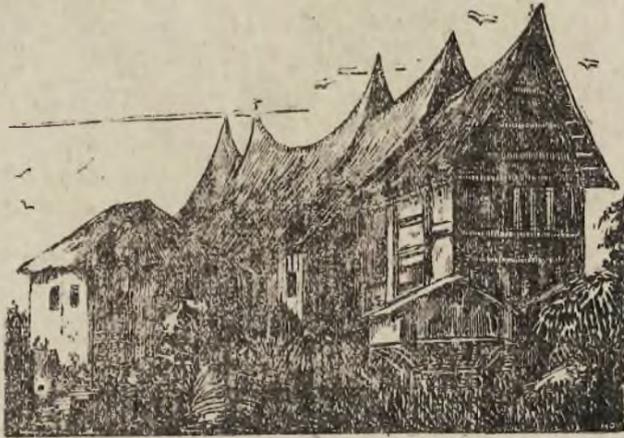


Eine primitive Laubhütte der Papuys, einer afrikanischen Zwerggrasse vom oberen Zambesi.

gänge oder Treppen. Die Indianer Nordamerikas bauten sich überhaupt keine Wohnstätten, sondern lebten in Zelten, die sie, da sie ständig umherzogen, leicht abbrechen und mitführen konnten. Dagegen finden wir in Afrika die Baukunst in besonders guter und sogar, möchte man sagen, stilvoller Weise vertreten. Hier ist das Hauptbaumaterial „Lehm“; eigentlich muß es einen in Erstaunen setzen, daß gerade dieses einfache Material überall benutzt wird, und daß man niemals Steinbauten bei den Eingeborenen findet, obwohl gerade Afrika an Steinen keinen Mangel leidet. Holzschmiegereien in figürlicher oder ornamentaler Plastik schmücken die Eingänge. Häufig finden wir unter ihnen geradezu Kunstwerke von höchster Realistik. Burgen, spitze Regel, Halbkegel und Kuppeln sind oft anzutreffen, jedoch immer nur auf ebener Erde; mehrere Stockwerke übereinander sind fast nie zu finden, Treppen sind ihnen in Häufen ein unbekanntes Begriff. In Asien treffen wir bereits die höchste Blüte der Baukunst; hier ist Holz das Baumaterial, und prächtige Wohnstätten mit kunstvoll gewebten Matten, wunderbaren Schmiegereien begegnen uns auf allen Wegen. Ich will nicht von den Städten sprechen, wo die Hindus sich wahre Paläste bauen, nein, nur von den Arbeiten der Eingeborenen, die fernab vom Verkehr und der sogenannten Kultur noch ihr Dasein verbringen wie vor

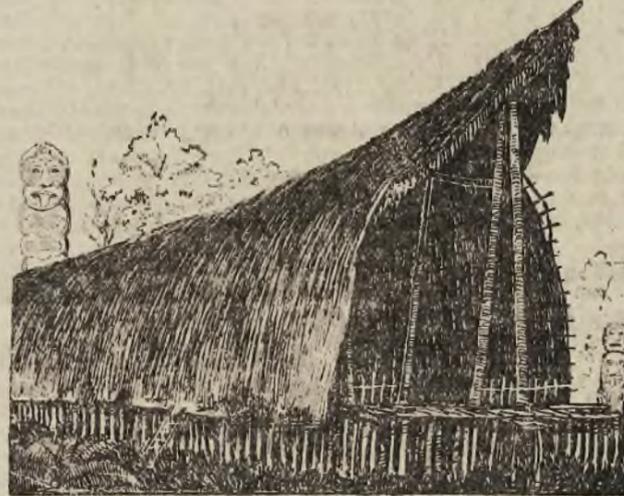


Wohnhaus der Somba-Neger, das ganz aus Lehm errichtet ist.



Häuser der Eingeborenen von Ceylon mit seltsamen Saiteldächern.

tausenden von Jahren. Tief im Urwald Ceylons treffen wir Bauten, vor denen wir staunend stillstehen. Zollstock, Winkelmaß, Grundriß, alles das sind unbekannte Begriffe, und doch ist alles so genau im Winkel gerichtet, so wunderbar im Aufbau und von einer Schönheit, die einen überrascht. Auch auf den Inseln der Südsee ist das Hausbau eine große Kunst zu nennen. Richtige Straßen, allerdings von Holzhäusern flankiert, die fast alle sogenannte Pfahlbauten sind, finden wir in Neu-Pommern, Neu-Mecklenburg, Vorneo und weiter westwärts auf Samoa, Neu-Seeland usw. Auch hier prächtige Schmiegereien, bunte Matten, aber noch eine Eigentümlichkeit: jedes Dorf hat sein „Männerhaus“, das den Frauen bei Todesstrafe zu betreten verboten ist. Dort wohnen die unverheirateten Männer und Jünglinge,



Männerhaus eines Stammes der Südsee-Insulaner.

dort werden Konferenzen und wichtige Tagesfragen erledigt. Diese Bauten sind meist von erstaunlicher Länge und Höhe: 35—50 Meter Länge und 25 Meter Höhe sind keine Seltenheit. Fenster gibt es nicht, nur zwei Giebelöffnungen bringen Licht und Luft, Bambus, Bifangrohr, Palmblätter und Lianen sind das Baumaterial, doch ist es erstaunlich, was die Eingeborenen mit so einfachen Mitteln leisten können.

## Raupe — Puppe — Schmetterling.

In manchen Gegenden Deutschlands ist es noch heute Sitte, die Fenster des Zimmers weit zu öffnen, in dem ein Mensch gestorben ist. Dieser Brauch geht auf uralte Aberglauben zurück. So kann — dachte man sich früher — die Seele des Verstorbenen leichter zum Hause herausfliegen. Ein sonderbarer Glaube, nicht wahr? Und doch keineswegs so wunderbar! Unsere Vorfahren hatten offenbar die seltsamen Verwandlungen im Insektenleben genau beobachtet. Der Schmetterling legt, wie jeder weiß, seine Eier unter ein Blatt oder um einen Zweig herum. Nach einiger Zeit schlüpfen daraus die Raupen hervor, und diese wiederum verkrabbeln sich oder spinnen sich in die „Puppe“ ein: in diesem kleinen Sarge schlummert die Raupe ihrem Schmetterlingsleben entgegen. Ob es bei uns Menschen nicht vielleicht ganz ähnlich ist? Wer weiß das! Der Tod ist das größte Rätsel.

## DER SCHWIMMENDE BAUMSTAMM

Ein Erlebnis mit Krokodilen, erzählte Doktor Stüwe, hatte ich einmal am Dajath in Borneo. Wir hatten Wildenten geschossen, und miewohl wir auf die großen Schuppenfische sehr acht gaben, hatte ich damals doch keine am Ufer bemerkt. Um einen ins Wasser gefallenen Schwimmbogel zu erfassen, war ich auf ein paar verkaufte grünbraune Baumstämme gestiegen, die sich leicht schaukelten, als ich plötzlich wankte und der eine Stamm, auf dem ich stand, sich löste und seitwärts drehte. Ich danke noch heute Gott, daß ich die Ente nicht aus dem Wasser gezogen habe, denn sonst wäre wohl mein Arm gleich mitgegangen. Wurde doch der Bogel von einem fürchterlichen Nachen aufgeschraubt, und ich sah, daß — was ich für einen Baumstamm im Wasser gehalten hatte — nichts anderes war als ein altes grünbraunes Krokodil! Nachdem es die Ente sich hatte schmecken lassen, stieß es nun nach den Baumstämmen, auf denen ich stand. Als es jetzt sogar aus dem Wasser schnellte, riß ich, während ich meine Kameraden am Land zu Hilfe rief, meinen Revolver heraus und schoß zwei — vier — sechsmal auf die Bestie. Ein paar Kugeln schienen wohl den Schwimmbogel durchbohrt zu haben, denn das Wasser färbte sich blutig und der Saurier peitschte es mit dem mächtigen Schwanz, wobei sein Höllenrachen immer noch nach mir schnappte, der ich zusammengekauert auf den Baumstämmen halb im Wasser kniete. Ich hatte, während ich schoß, schnell eine Rotangliane um die Stämme geschlungen und verknotet und stand nun so auf einem Klotz, das aber durch die Schwanzschläge der Bestie abgetrieben worden war. Vorsichtig fischte ich mir einen dichten Zweig aus dem Wasser, während das Krokodil mich immerzu umkreiste, und versuchte dem Ufer zuzurudern, aber das gelang mir nicht, denn eine leise Strömung hatte mich schon gefaßt und trieb mich hinaus. Das Krokodil schwamm mir nach und legte sogar einmal den Kopf auf die Stämme. Ich hieb ihm mit meinem Zweig auf die Rüsten, aber das Holz brach natürlich ab. Das Krokodil jedoch, eine Blutsur nach sich ziehend, schwamm zur Seite, immer mit dem Schwanz schlagend. Ich lud meinen Revolver, schoß ihn wieder aus, auf die Augen des Tieres zielsend. Endlich schien ich Erfolg zu haben. Die Bestie blieb zurück, sie schien zu Tode verwundet; und mir gelang es mit aller Kraft, mit einem Holzstumpf, das „Floß“ zurückzulocken. Aber da plätscherte es plötzlich im Wasser von allen Seiten auf. Andere Krokodile hatten das Blut gewittert, und vor meinen Augen begannen sie nun den todwunden Saurier in Stücke zu zerreißen. Sie bemerkten mich, der ich zusammengekauert auf den Stämmen



Ich riß meinen Revolver heraus und schoß zwei-, vier-, sechsmal auf die Bestie.

saß, in ihrer Freigier wohl nicht. Endlich war ich dem Ufer wieder nahe gekommen, meine Freunde warfen mir eine Leine zu und zogen mich ans Land. Ganz erschöpft bekrat ich es und danke Gott, daß ich dem fürchterlichen Nachen der Bestien entkommen war.

## Der kleine Birnendieb



Ein Birnbaum steht in Nachbars Garten, Mit Riesenernten, gelben, Die lachen Fritz so freundlich an: „Komm, hol uns!“ und gedacht — getan!



Mit einem Netz für Schmetterlinge pflückt er sich ab die goldenen Dinge. Und weil sie gar so losen sitzen, Ist das ein leichter Fang für Fritzchen.



Da hat des Nachbars grauer Spitz Entdeckt den Fritz auf hohem Sitz, Und springt herbei und bellt ihn an; Ein Glück, daß er nicht klettern kann.



Doch auch von diesseits tönt Gebell: Des Messers Karo ist zur Stell'. Er weiß, daß etwas hier geschieht, Von dem man wünscht, daß keiner's sieht.



Jetzt geht es Fritzchen an den Krügen. Er kann den Rückzug nicht mehr wagen Und so erhebt er ein Geschrei, Als ob er schon gebissen sei.



Zum Glück kam Dinkel Ferdinand Mit einer Angel in der Hand, Und half dem Fritz aus seinen Nöten. Jedoch die Birnen — waren flöten!

# Laurahütte u. Umgebung Hagebutten

Wenn die Hagebutten, Hambutten, Hagepuke, Hahnbutten oder wie die Früchte der Hecken- und Hagerose in den einzelnen Gegenden heißen mögen, rotglänzend an den Sträuchern hängen, dann hat sich die Sonne schon tiefer gelutet, und der Winter steht vor der Tür. Die Hagerose hat schon frühzeitig bei den alten nordischen Völkern eine volkstümliche Bedeutung gewonnen. Bei diesen alten Völkern waren die Hagerose und ihre Früchte dem Feuergeist Loki geweiht. Als dann das Christentum aufkam, entstand über diesen Strauch eine Sage, die noch heutzutage weiterlebt. Danach soll die Hagerose ein Gewächs des Teufels sein, und Teufelsgewächs wird sie noch jetzt vielfach genannt. Als Gott den Teufel aus dem Himmel ließ, ließ dieser einen Dornenstrauch wachsen, den er als Leiter benutzen wollte, um wieder in den Himmel zu kommen. Gott jedoch machte einen Strich durch die Rechnung des Teufels, und ließ die Dornengerte nicht so hoch steigen, so daß auch der Teufel nicht wieder in den Himmel konnte. Nach einer anderen Sage soll sich der Verräter Judas in einem Dornenstrauch erhängt haben; die Hagebutte wird daher in manchen Gegenden auch Judasbeere genannt. Wachsen an unserer Hagebutte nur rote Hagebutten, so gibt es in Ostfalen und Zentralasien auch wilde Rosen, die tiefschwarze Hagebutten hervorbringen. In unseren botanischen Gärten lassen sich öfter solche tief schwarzen Hagebutten bewundern. In Norddeutschland bleibt die Hagebutte vielfach an den Sträuchern hängen, dagegen wird sie in Süddeutschland und auch in anderen Ländergebieten eingesammelt. Frauen und Kinder ziehen hinaus zum Einammeln der Judasbeeren, die in-mancherlei Weise in der Küche benutzt werden. Besonders zum Würzen der Speisen wird die Hagebutte häufig verwendet, in manchen Gegenden wird auch ein Hagebutten-Sirup hergestellt. Das Einnehmen von derartigen Früchten gilt auch als ein gutes Mittel gegen Nierenleiden und gegen Bluthochdruck; tatsächlich hat auch die Hagebutte verschiedene Säuren, die dem Körper sehr zuträglich sind.

## 60 Jahre.

Die Frau Anna Sojka aus Siemianowik von der ul. Wondy, feiert am heutigen Tage ihren 60. Geburtstag. Wir übermitteln ihr auf diesem Wege die herzlichsten Glückwünsche.

## Veteran der Arbeit.

In diesem Monat kann der Bürohelfer Herr Sojka von der ul. Wondy auf eine 40jährige ununterbrochene Tätigkeit bei der Hagenhütten Kesselfabrik in Siemianowik zurückblicken. Durch seinen außerordentlichen Fleiß hat sich der Jubilar bei den Vorgesetzten, sowie Kollegen die größte Sympathie erworben.

## Bestandene Gesellenprüfung.

Vor der Handwerkskammer in Rattowik bestanden die Gesellenprüfung im Bäckerhandwerk Edward Bialkowski und Richard Leboch aus Siemianowik.

## Registrierung der Armen zwecks Belieferung mit Winterkartoffeln.

Zwecks Versorgung der Arbeitslosen und Vermittlung der Gemeinde mit kostenlosen Winterkartoffeln nimmt die Gemeinde Siemianowik in der Zeit vom 14.—19. September d. Js. zwischen 8 und 15 Uhr eine Registrierung sämtlicher Arbeitslosen und Armen vor. Es werden registriert:

1. die registrierten Arbeitslosen, ob sie Unterstützung erhalten oder nicht,
2. die Rentenempfänger, Kriegs- und Aufständensinvaliden, Altrentner, Invalidenrentner, die ganz oder teilweise arbeitsunfähig sind,
3. die Ortsarmen.

Die Registrierung der Armen unter Post. 1 und 2 erfolgt im Feuerwehrtdepot in folgender Reihenfolge:

Am Montag, den 14. September, die Arbeitslosen, die ihre Unterstützung aus dem gesetzlichen Fonds, sowie aus der Wohlfahrts- und der staatlichen Beihilfe erhalten; am Dienstag, den 15. September, die Arbeitslosen, die ihre Unterstützung aus dem Fürsorgefonds beziehen; am Mittwoch, den 16. September, die Arbeitslosen, die keine Unterstützung erhalten, eine rote Arbeitslosenkarte besitzen und ihren Kontrollverpflichtungen nachgekommen sind.

Am Donnerstag, den 17. September, die Rentenempfänger in folgender alphabetischer Reihenfolge: A—B von 8—9 Uhr; C—D von 9—10 Uhr; E—F von 10—11 Uhr; G—H von 11—12 Uhr und I—J von 12—13 Uhr.

Am Freitag, den 18. September, Buchstabe K von 8 bis 10 Uhr, L—M von 10—11 Uhr, N—O von 11—12 Uhr.

Am Sonnabend, den 19. September, Buchstabe P—St von 8—10 Uhr, T—U von 10—11 Uhr, V—W von 11—12 Uhr und X—Z von 12—13 Uhr.

Die unter Post. 3 angeführten Ortsarmen brauchen sich nicht zur Registrierung zu stellen.

Sämtliche Ausweise sind mitzubringen. Keinen Anspruch auf kostenlose Winterkartoffeln haben solche Personen, die Beschäftigung haben, auch wenn sie sich zeitweise im Lazarett befinden. Es werden nur solche Personen berücksichtigt, die in Folge ihres geringen Einkommens nicht in der Lage sind, sich Winterkartoffeln zu beschaffen.

Zwecks Vermeidung von Andrang und Unordnung sind die vorgeschriebenen Zeiten streng innezuhalten.

## Beitrag der Verkehrsarten abstrampeln.

Auf dem Polizeikommissariat in Siemianowik werden in der Zeit vom 14. bis 26. September die Verkehrsarten mit den Nummern 40—50 000 zwecks Verlängerung ihrer Gültigkeit für das Jahr 1932 entgegengenommen. Bei der Abgabe der Verkehrsarten ist eine Gebühr von 2 Zloty zu zahlen.

## Spottkuckuckuckuck.

Den Sonntagabend verbringt morgen, den 13. September, die Barbaraposthele auf der ul. Bytomska. Den Nachtendienst von Montag ab verkehrt gleichfalls die Barbaraposthele.

## Einführung des neuen Posters.

Wie wir bereits berichteten, übernimmt P. Star Johanna von Tarnowik die Nachfolge des nach Gleiwitz verabschiedeten Posters Johannes Schulz in der evangelischen Gemeinde in Siemianowik. Die Einführung des neuen Posters Petrus in Siemianowik findet am Sonntag, den 4. Oktober d. Js., im Hauptgottesdienst statt. Näheres wird noch bekanntgegeben.

# Sport am morgigen Sonntag

## Drei Fußballwettkämpfe in Siemianowik — Interessante Handballbegegnungen

### A. S. 07 Laurahütte — A. S. Chorzow.

Auf dem 07-Platz am Bienenpark steigt am morgigen Sonntag eine interessant versprechende Begegnung. Bekanntlich hat noch der A. S. Chorzow mit 07 35 Minuten nachzuspielen. Die letzte Begegnung stand 1:1. Ob es in den 35 Minuten irgendeiner Partei gelingen wird den Sieg zu erringen, ist recht fraglich. 07 muß voll und ganz auf der Hut sein, da die Chorzowern Ueberraschungen gewöhnt sind. Anschließend steigt ein Freundschaftsspiel. Beginn 4 Uhr nachmittags. Vorher finden Vorspiele statt.

### A. S. Bogutshüh 20 — A. S. Slonsk Laurahütte.

Die spielerischen Wer aus Bogutshüh sind morgen Gäste des A. S. Slonsk. Dieses Spiel verspricht einen interessanten Verlauf zu nehmen, da beide Mannschaften ihre besten Kämpfer ins Feld stellen werden. Spielanfang 4 Uhr nachmittags. Ab 2 Uhr steigen Vorspiele.

### A. S. Iskra Siemianowik — Militärklub Tarnowik.

Wer aus diesem Treffen als Sieger hervorgehen wird, ist recht fraglich. Die Militärmannschaft aus Tarnowik ist augenblicklich in gutem Schwaffen und wird die Iskraner zu der gesamten Entfaltung ihres Könnens zwingen. Beginn des Treffens um 4 Uhr nachmittags.

## Handball.

### Alter Turnverein Rattowik — Evangel. Jugendbund Laurahütte.

Die Jugendbündler werden am morgigen Sonntag vor eine große Aufgabe gestellt. Sie treten mit 3 Mannschaften gegen den Meister der Deutschen Turnerschaft in Polen, auf dem Turngemeindeplatz in Rattowik an. Wie wir erfahren, wird der evangelische Jugendbund Laurahütte mit seiner besten Mannschaft das Spiel bestreiten, um mit dem Meister ehrenvoll abzuschneiden zu können. Die Spiele steigen wie nachstehend: 1 Uhr nachmittags: Alter Turnverein 2. Tgdm. — Evangelischer Jugendbund 1. Tgdm.; 2 Uhr nachmittags: Alter Turnverein 1. Tgdm. — Evangelischer Jugendbund 2. Mannschaft; 3/4 Uhr nachmittags: Alter Turnverein 1 — Evangelischer Jugendbund 1.

### Freie Turner Rattowik — Freier Sportverein Siemianowik.

Auf dem Stadionplatz in Königshütte begegnen sich am morgigen Sonntag die Handballmannschaften obiger Vereine in einem Freundschaftsspiel. In Laurahütte konnte der Siemianowiker Verein einen knappen Sieg erringen. Ob es ihm auf fremdem Boden gelingen wird die Freien Turner zu schlagen, ist recht fraglich. Auf den Ausgang sind wir gespannt.

## Leichtathletik

### Leichtathletische Wettkämpfe auf dem Stadionplatz.

Am morgigen Sonntag gelangen auf dem Stadionplatz in Königshütte leichtathletische Wettkämpfe zwischen den „Freien

## Ausführung von Gemeindefarbeiten.

Die Gemeinde Siemianowik hat die Ausführung der Be- und Entwässerungsanlagen, der elektrischen Installationsarbeiten und die Malerarbeiten für die neue Arbeiterkolonie öffentlich ausgeschrieben. Die Angebotsunterlagen sind im Zimmer 20 des Gemeindegamts während der Dienststunden kostenlos erhältlich. Die mit Preisen und Unterschrift versehenen Angebote sind bis Donnerstag, den 17. September, 10 Uhr vormittags, beim Gemeindeamt einzureichen. Die Öffnung der Offerten erfolgt am gleichen Tage um 10.15 Uhr vormittags. Alsadium ist für jede ausgeschriebene Arbeit ein Betrag von 300 Zloty zu hinterlegen; die Quittung darüber ist bei der Öffnung der Angebote vorzulegen. Angebote ohne eingezahltes Adium werden nicht berücksichtigt.

## Verlierer wird gesucht.

In der Nähe der evangelischen Kirche, auf der ul. Bytomska, ist ein Trauring gefunden worden. Der Verlierer kann sich in unserer Geschäftsstelle melden.

## Ein Opfer der Zeit.

In dem kleinen Wäldchen neben Zicinuschacht in Siemianowik ist der Arbeiter Franz Laska, wohnhaft in Hohenlehschütte, erhängt aufgefunden worden. Die schwere wirtschaftliche Lage hat diesen Mann zum Tode geführt.

## Es gibt noch ehrliche Menschen.

Die Frau des armen Invaliden T., von der Wandastraße 16 in Siemianowik verlor im Hausflur zwei Zwanzigzlotyscheine. Die arme Frau hatte jedoch noch Glück, denn die 40 Zloty wurden von der Druckereiangestellten Hedwig Frieze gefunden und der Verliererin wieder zugestellt. Es gibt also noch wirklich ehrliche Menschen.

## Substanzlose.

Auf der ul. Hutnicza in Siemianowik wurde am Dienstagabend ein Personauto mit Steinen beworfen. Es waren junge Burken, die gewiß an dieser Unart Freude fanden. Der Chauffeur brachte das Auto zum Halten und verfolgte die kleinen Täter. Eine ordentliche Tracht Prügel, war die gerechte Strafe für diese Unart.

## Was alles gemauert wird.

Es ist fast unglücklich, was nicht alles gestohlen wird. Vor einem Kolonialwarengeschäft in Siemianowik hing seit Monaten eine Tafel. Anfang dieser Woche bemerkte der Kaufmann, das Fehlen dieser. Was der Dieb mit diesem Gegenstand machen wird, bleibt für uns ein Rätsel. Brauchte der Dieb Brennholz, so hätte ihm der betreffende Kaufmann bestimmt alle Rippen verahndelt.

## Gartenkonzert zugunsten Arbeitsloser.

Das am vergangenen Sonntag abgebrochene Gartenkonzert, welches vom Männer-Gesangverein „Chopin“ zugunsten der Arbeitslosen organisiert wurde, findet bestimmt am morgigen Sonntag, den 13. September, nachm. 4 Uhr, im Brauereigarten (Mokreki) statt. Der ganze Erlös vom Konzert wird den hiesigen Arbeitslosen zugunsten kommen. Wir können den Besuch nur empfehlen.

## Ausflug des St. Antoniusvereins an der Kreuzkirche.

Am Montag, den 14. September, unternimmt der St. Antoniusverein an der Kreuzkirche einen Ausflug nach Tarnowik. Die Mitglieder, sowie Freunde und Gönner des Vereins sind hierzu herzlich eingeladen. Abfahrt ab Siemianowik früh 7.03 Uhr, ab Rattowik 8.13 Uhr. Bei ungünstiger Witterung fällt der Ausflug aus.

Sportvereinen“ Schließens, zur Austragung. Da die Sportvereine über ein reichliches, gutes Material verfügen, dürften die Kämpfe einen interessanten Verlauf nehmen.

## Bogen.

### Der Kampf mit Polizeiklub fällt aus.

Infolge der Unsicherheit der Witterung wird der Amateurbogenklub Laurahütte von der geplanten Freilicht-Vorstellung am 16. September Abstand nehmen. Die offizielle Saisonöffnung wird daher erst am 4. Oktober mit dem Treffen zwischen „Heros“ Gleiwitz und dem Amateurbogenklub eröffnet werden. Diese Begegnung findet im Kino Apollo am Donnerstag statt. Das genaue Kampfprogramm werden wir noch rechtzeitig mitteilen.

### Auszeichnung verdientvoller Fußballer.

Aus Anlaß des 10jährigen Bestehens des Polnischen Fußballverbandes ist dieser überein gekommen, die Aktiven, die sich für den polnischen Fußballsport im Laufe der Jahre verdient gemacht haben, zu dekorieren. Die Fußballpioniere erhalten künstlerische Diplome, die in 3 Klassen eingeteilt werden. In der ersten Klasse wird der Fußballer Pieltzyska vom A. S. Slonsk genannt, der als einziger Fußballer aus Siemianowik die höchste Auszeichnung erhält. In der Klasse 2 sind nachstehende Fußballer nominiert worden: Willem, Moseinski, Bittner, Sotolowski, Schmierz, Gawron, und Gnielcynk vom A. S. 07 Laurahütte, Donski, vom A. S. Iskra. 3. Klasse: Machowski und Schenzielorz vom A. S. Iskra. Außer den aktiven Fußballern erhalten auch diejenigen Vereinsführer Diplome, die sich gleichfalls am Aufschwung des Fußballsportes beteiligt haben. Es sind dies Zuber und Cyganek Alsons vom A. S. 07, sowie Raczmarszyn vom A. S. Slonsk Siemianowik.

Bei der Aufstellung der Listen hat der Polnische Fußballverband viele verdientvolle Fußballer übersehen. In Siemianowik allein gibt es langjährige Fußballer, die vom Schulaustritt bis heute noch dem Fußballsport treugeblieben sind. Wir nennen nur auf einige zurückgreifen wie: Schulz vom A. S. 07, (den man schon bei der Verteilung der 10-Jahresmedaille übersehen hat), Kidon, Behn, vom A. S. Iskra, sowie den alten Kämpfer Trafalsky vom A. S. Slonsk Laurahütte.

Oder haben etwa die Vereinsvorstände auf diese treuen Fußballer vergessen?

### Bewährts Rasensport Gleiwitz in Siemianowik.

Wie wir erfahren, wird „Vorwärts“ Rasensport Gleiwitz am Sonntag, den 20. September das Rückspiel mit dem A. S. 07 auf dem 07-Platz in Siemianowik austragen. Bekanntlich haben die Laurahütter in Gleiwitz eine Niederlage erlitten. Nun werden sie Gelegenheit haben sich zu revanchieren. Die beliebtesten Gleiwitzer dürften auf das Fußballpublikum von Siemianowik und Umgegend eine große Zugkraft ausüben.

## St. Antonius-Kirchengemeinde.

Am Sonntag, den 13. September, findet aus Anlaß des Geburtstages Sr. Hochw. Herrn Pfarrer Scholz um 8.30 Uhr in der St. Antoniuskirche ein feierliches Hochamt statt. Die deutschen Parochianen werden gebeten, zahlreich zu erscheinen, sowie sich am Opfergang zu beteiligen. — Auch wir schließen uns den vielen Gratulationationen, die dem Hochw. Herrn Pfarrer Scholz zugeht wurden, an, und übermitteln ihm auf diesem Wege gleichfalls die herzlichsten Glückwünsche.

## Verband deutscher Katholiken, Ortsgruppe Laurahütte-Siemianowik.

Am morgigen Sonntag, den 13. September, findet aus Anlaß der 2. Jugendtagung in Panewnik ein Familienausflug statt, um allen Verbandsmitgliedern Gelegenheit zu geben, an dieser imposanten Tagung teilzunehmen. Abfahrt ab Rattowik früh 7.32 Uhr. Um rechte Teilnahme wird gebeten.

## Katholischer Gesellenverein.

Der geplante Ausflug des katholischen Gesellenvereins von Siemianowik, der am Sonntag, den 13. September stattfinden sollte, kommt wegen der unsicheren Witterungsverhältnisse nicht zur Ausführung. Dafür findet am Sonntag, den 13. September, abends 7.30 Uhr, im Vereinslokal Duda die fällige Monatsversammlung statt. Zahlreiches und pünktliches Erscheinen ist erwünscht.

## Evangelische Frauenhilfe, Siemianowik.

Am Mittwoch, den 16. September findet im Gemeindehaus die diesjährige ordentliche Generalversammlung der evangelischen Frauenhilfe statt. Die Mitglieder werden gebeten, recht pünktlich und zahlreich erscheinen zu wollen. Beginn nachmittags 4 Uhr.

## Umzug im Siemianowiker Rathaus.

In diesen Tagen erfolgte im Siemianowiker Rathaus eine Umgruppierung der Diensträume. Die einzelnen Abteilungen sind auf nachstehende Zimmer verlegt worden. Sekretariat: Zimmer 1, Hauptkasse, Zimmer 2, Personalbüro, Zimmer 3, Standesamt, Zimmer 4, Wohlfahrtsamt, Zimmer 5, Arbeitslosenamt, Zimmer 6, Rechnungs-Revisionsabteilung, Zimmer 7 und 8 Armenbüro, Zimmer 9, Amts-vorstand, Zimmer 10, Konferenzzimmer. 1. Stock: Zimmer 11, Einwohnermeldeamt, Zimmer 12, Militärbüro, Zimmer 13, Bürgermeister, Zimmer 14, Anmeldevorzimmer, Zimmer 15 und 16, Telefonzentrale. 2. Stock: Zimmer 17, großer Sitzungssaal, Zimmer 18, 19 und 20, Gemeindebauamt, Zimmer 21 und 22 Steuerbüro, Zimmer 23 Schulbüro, Zimmer 24, Kreis-Schulinspektor und Zimmer 25 Exekutionsbüro. Die Dienststunden bleiben unverändert von 9—13 Uhr.

## Man auch bei den Schulen.

In den Siemianowiker Schulen begann man einige Lehrkräfte abzubauen. Zwar werden die überflüssigen Lehrkräfte nach den verschiedensten Orten verteilt, doch verschiedenes droht das Abbaugespenst. Der frühere Schulleiter der Szola Piramowicza Turzajnski, ist nach Pilsn, Kreis Lublitz, versetzt worden.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Maier in Rattowik. Druck u. Verlag: „Vita“ naklad drukarski, Sp. z ogr. odp. Katowice, Kościuszki 29.

### Unwahre Gerüchte.

Die heutige „Polonia“ bringt die Nachricht, daß die Zickusanlage geschlossen werden soll. Diese Meldung hat eine ungeheure Erregung am Orte ausgelöst. Wie wir von Seiten der Bergverwaltung erfahren, ist diese Sensationsmeldung völlig unwahr. Es besteht vielmehr die Absicht, im Frühjahr die Anlage noch zu vergrößern.

### Der Absatzrummel hat begonnen.

Auf dem früheren Siemianowitzer Wochenmarktplatz (Plac Wolności) haben Anfang der Woche mehrere Karussells und diverse Schaubuden Aufstellung genommen. Abends wird dort sehr schon, Hochbetrieb. Die Geschäftslage der Buden- und Karussellinhaber dürfte jedoch infolge der gegenwärtigen ungünstigen wirtschaftlichen Lage eine recht schwierige sein.

### Kino „Kammer“.

Nur noch bis Montag läuft in den Kammerlichtspielen der ergreifende Großfilm, betitelt: „Mutterliebe“, mit der großen Künstlerin Henny Porten, über die Veinwand. Aus dem Filminhalt: Henny Porten ist hier Mutter ohne Kind. Dieser Film ist eine Variation im Volksstück. Aber dieser Stoff ist gut und er wird von Raff und Urqiz einer kräftig ausmalenden Art aufgebaut. Episch, volkstümlich, mit steigenden Anläufen und plötzlichen Explosionen. Es werden hier in einer Abwandlung des traditionellen Systems vom schwarzen Vamp und der blonden Treue zwei weibliche Typen kontrastiert: Die eine Frau hat Kinder und ist keine Mutter, die andere ist Mutter und hat keine Kinder; die Geburt der Tragödie aus dem Widerspruch zwischen den Funktionen des Leibes und dem Herzen. Das erscheint sehr menschlich und der Film ist rührend. Henny Porten ist in den unzähligen Großaufnahmen ergreifend, wenn sie sehr schmerzhaft und doch sehr bewegungslos einen Schmerz zu verbergen sucht, sich faßt und sich aufrichtet. Außerdem ein Beiprogramm. Siehe heutiges Inzerat.

### Kino „Apollo“.

Das Kino Apollo bringt den langersehnten Film „Das indische Grabmal“ in diesen Tagen zur Aufführung. Es ist der erste Teil dieses großartigen und äußerst beliebten Filmes. In den Hauptrollen wirken Konrad Weidt und Lia de Putti mit. Am Montag, den 14. September kommt im Kino Apollo die große Oper „Halca“, aufgeführt von Mitgliedern des polnischen Stadttheaters Kattowitz, mit voller Orchesterbegleitung zur Aufführung. Diese Sensation dürfte auf die Theaterbesucher eine große Zugkraft ausüben. Man beachte das heutige Inzerat.

### Gottesdienstordnung:

#### Katholische Kreuzkirche, Siemianowitz.

Sonntag, den 13. September.

- 6 Uhr: für die Parochianen.
- 7 1/2 Uhr: für 1. Jahrskind Rafael Matyja.
- 8 1/2 Uhr: als Dank zum hl. Herzen Jesu zum hl. Antonius und zur hl. Theresia v. K. T. für Familie Miklis.
- 10,15 Uhr: auf die Intention des poln. Müttervereins aus Anlaß der Zahnweiche.

#### Katholische Pfarrkirche St. Antonius Laurahütte.

Sonntag, den 13. September.

- 6 Uhr: auf die Intention des Hochw. Pfarrers Scholz.
- 7,30 Uhr: für verst. Franz Köhler.
- 8,30 Uhr: auf die Intention des Herrn Pfarrers, bestellt von den deutschen Parochianen.
- 10,15 Uhr: auf die Intention der Geistlichkeit.

Montag, den 14. September.

- 6 Uhr: auf die Intention des Herrn Pfarrers.
- 6,30 Uhr: mit Kondukt für verst. Magimilian, Emil, Michael und Hedwig Smol.

#### Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte.

15. Sonntag n. Trin., den 12. September.

- 9 1/2 Uhr: Hauptgottesdienst.
  - 10 1/2 Uhr: Taufen.
- Montag, den 14. September.
- 7 1/2 Uhr: Jugendbund.

## Aus der Wojewodschaft Schlesien

### Volkszählung am 9. Dezember

Der Ministerrat hat in einer im „Dziennik Ustaw“ Nr. 80 vom 7. d. Mt. veröffentlichten Verordnung die Bestimmungen über die am 9. Dezember 1931 stattfindende Volkszählung bekannt gegeben. Demnach ist der Zeitpunkt für die zweite seit dem Bestehen der Republik Polen stattfindende Volkszählung endgültig festgesetzt. Der maßgebende Zeitpunkt für die Volkszählung ist die Mitternacht vom 8. zum 9. Dezember d. Js.. Der Volkszählung unterliegen alle innerhalb der Grenzen der Republik Polen wohnhaften Personen, ohne Rücksicht darauf, ob sie am Tage der Volkszählung am Orte ihres üblichen Wohnortes anwesend oder zeitweilig abwesend sind, ferner alle Personen, die am Tage der Volkszählung vorübergehend in Polen weilen. Nach der letzten Bestimmung werden von der Volkszählung demnach auch solche Personen erfasst, die außerhalb der Grenzen der Republik wohnen.

Im Zusammenhang mit der Durchführung der zweiten Volkszählung finden gleichzeitig Zählungen der Berufe und der bewohnten und nicht bewohnten Wohnhäuser statt. Diese Zählungen werden durch Aufstellung von Verzeichnissen anderer Gebäude (sofern diese bewohnt sind), sowie von Immobilien, auf denen sich diese Gebäude befinden, und endlich durch eine Zählung der Wohnungen und der Ortshäuser ergänzt werden. Alle diese Zählungen werden auf den vom Innenministerium herausgegebenen Formularen durchgeführt.

Für die Jahrgänge 1918—1931 werden während der Zählung Abschriften der entsprechenden Angaben zum Zwecke der Schulverwaltung angefertigt werden.

Alle der Volkszählung unterliegende Personen sind verpflichtet, den Zählorganen jede Angabe über die in den amtlichen Formularen gestellten Fragen zu machen und den Organen auf Wunsch alle für diese Angaben erforderlichen Dokumente vorzulegen. Die Hausbesitzer und Hausverwalter sind zudem verpflichtet, jede auf die Gebäude und Wohnungen, ferner auf die darin wohnenden Personen sich erstreckenden Angaben zu machen. Die eine Wohnung innehabende Person und das Haupt der Familie sind verpflichtet, die amtlich erforderlichen Angaben über die von ihm bewohnte Wohnung, ferner über die darin wohnenden bezw. nicht anwesenden Personen zu machen. Die Erklärungen werden den Zählorganen entweder mündlich gegeben oder schriftlich in Form der zugestellten Zählformulare.

Die Verordnung des Ministerrats geht ferner auf die von Seiten des Statistischen Hauptamtes durchgeführte Organisation der für den 9. Dezember bestimmten Volkszählung über. Die Volkszählung leitet das dem Statistischen Hauptamte für diese Zeit angegliederte „Bureau der allgemeinen Zählung“ mit dem Generalkommissar für Volkszählung an der Spitze. Die ausführenden Organe sind die Wojewodschaftlichen Kommissionen für Volkszählung, als weitere Instanz die Gemeindefunktionen. Alle Funktionen der Zählorgane werden ehrenamtlich ausgeführt. Die Kosten der Zählung trägt der Staat. Die Gemeindeorgane sind verpflichtet, den für die Volkszählung kompetenten Behörden und deren Organen bei Durchführung der Zählung behilflich zu sein und die hieraus entstehenden Kosten selbst zu decken.

Für Übertretungen dieser Bestimmungen sind Geldstrafen bis zu 500 Zloty oder Haft bis zu einem Monat vorgesehen. Zur Urteilsfällung sind die Behörden der allgemeinen Verwaltung befugt.

### Auf dem Papier wird alles billiger!

Die Paritätische Kommission zur Feststellung des Preisniveaus, hat in der letzten Sitzung folgende Änderungen, hinsichtlich der Höhe der Unterhaltungskosten für eine Arbeiterfamilie, festgesetzt: Für Unterhaltung und zwar Bekleidung einschließlich Wäsche, Schuhe, ferner Lebensmittel, Beheizung, Beleuchtung, Wohnung usw. am 31. Juli d. Js. 176,58 Zloty, am 31. August d. Js. 177,29 Zloty. Es handelt sich demnach um eine Differenz von 2,99 Prozent.

### Die Silberhütte in Strzybnica wird geschlossen

Einer Abordnung der Arbeiter hat der Arbeitsminister versprochen, daß die Silberhütte in Strzybnica nicht stillgelegt wird. Nun hat jetzt die Verwaltung der Hütte den Betriebsrat verständigt, daß das Hüttenwerk doch geschlossen wird. Der Betriebsrat wandte sich an den Demobilisationskommissar um Intervention und berief sich auf das ministerielle Versprechen. Der Demobilisationskommissar erklärte, daß er keinen Einfluß auf die Dinge hat und soweit er informiert ist, verfügt die Verwaltung nicht über erforderliches Betriebskapital. Eine Arbeiterdelegation begibt sich am Montag nach Warschau, die wegen der Schließung des Werkes noch einmal intervenieren wird.

### Kattowitz und Umgebung

**Deutsche Theatergemeinde.** (Konzert der Wiener Sängerknaben.) Am Dienstag, den 22. d. Mts., eröffnet die Deutsche Theatergemeinde den diesjährigen Konzertwinter mit einem Konzert der Wiener Sängerknaben. Dieser weltberühmte Knabenchor der Wiener Hofburgkapelle hat fast in allen Ländern Europas gesungen und überall außerordentlichen Beifall geerntet. Das Konzert dürfte auch bei uns ein musikalisches Ereignis werden, das lange Zeit in Erinnerung bleibt wird. Der Kartenverkauf beginnt Mittwoch, den 16. d. Mts., doch können Vorbestellungen schon jetzt in unserem Geschäftszimmer ulica Szkolna aufgegeben werden. Telefon 2037.

**Geisteschwacher entflohen.** Der Geistesranke Michael Głogozyc entflohen am Kattowitzer Bahnhof. Er wurde aus der Heilanstalt für Geistesranke in Rybnik als geheilt entlassen und sollte nun von einem Beamten des Gemeindeamtes in Kattowitz, Wojewodschaft Lemberg, wieder nach seinem Heimatort geschickt werden. Der Entlassene ist von mittlerer Statur, hat geneigte Haltung, ein längliches Gesicht, trägt ein gelbes Gewand, schwarze Hosen, eine Ledermütze, sowie rote Schuhe. Zweedienliche Angaben sind an das nächste Polizeiamt zu richten.

**Schwächeanfall auf der Straße.** In der Nähe der Konditorlei Dito auf der Marszalka Pilsudskiego brach die Erna Bander, infolge eines Schwächeanfalls, kraftlos zusammen. Die Bänder führte ein Kind mit sich und erlitt mit diesem beim Ausprall auf das Pflaster Verletzungen. Nach Erteilung ärztlicher Hilfe im städtischen Spital, wurde die Bänder und das Kind nach dem Armenasyl eingeliefert.

**Verkehrsunfall am Schlachthofstrain.** Auf dem freien Platz im Schlachthof in Kattowitz, wurde ein Fuhrwerk von einem Personenzug angefahren und das Pferd erheblich verletzt, ferner die Wagendeckel zerbrochen.

**Geschäftseinbruch.** Ein schwerer Einbruch wurde bei der Firma Martin Gros i Sia, auf der Marszalka 19, in Kattowitz, zur Nachtzeit verübt. Die Täter durchdrangen das eiserne Gitter vor dem Fenster und drangen auf diesem Wege ein. Erst bei suchten die Eindringlinge, die eiserne Geldkassette gewaltsam zu öffnen, doch gelang ihnen das Vorhaben nicht. Danach öffneten die Täter eine Anzahl Schubladen und Schränke und stahlen 50 Zloty Bargeld, 15 Dukend Zahnpasta, 3 Dukend Krene „Favorit“, eine Menge Badeseife, 6 Dukend Rasierseife, 12 Dukend Seife „Lanolin“, etwa 5 Dukend Seife „Ideal“, 13 Dukend Seife „Ocean“, 6 Dukend Seife „Favorit“, 9 Stück Seife „Ideal“, 6 Kartons verschiedene Arten Seife, Parfüm, Puder und Creme, 11 Teife Goldcreme, 16 Stück Seife „Mercur“, zu je 200 Gramm, sowie eine Schreibmaschine, Marke „Ideal“, V. Der Gesamtschaden soll 1500 Zloty betragen.

**Schnell gefast.** Die Polizei arretrierte einen gewissen Paul Kierchny aus Kattowitz, welcher in dem dringenden Verdacht steht, dem Arbeiter Johann Inja aus Königshütte, das Fahrrad gestohlen zu haben. K. wurde den Gerichtsbehörden übergeben.

**In der Straßenbahn bestohlen.** Während der Straßenbahnfahrt wurde dem Kreis-Begemeister Wilhelm Kromatczyk aus Zawodzie, eine lederne Brieftasche, enthaltend 60 Zloty, ein Freifahrtsschein, die Dienstlegitimation, eine Zirkulationskarte, ein Lotterielos u. a. m. gestohlen.

**Spießbuben im Bodenraum.** Zum Schaden der Gertrud Szoblot von der Kosciuszki 42 in Kattowitz wurde vom Bodenraum ein schwarzer Pelzfragen, Beiten, 2 Kissen und 2 Fuchsjelle zum Verkauf für einen Mantel, gestohlen. Der Gesamtschaden beträgt 800 Zloty.

## KINO APOLLO

Siemianowice - Tonfilmtheater

Nur noch kurze Zeit!

Der Film des größten Erfolges!

1. Teil

# Das indische Grabmal

Ein Film mit äußerst starker Handlung und unerreichter Ausstattung.

Am Montag den 14. September

Einziges Gastspiel der Kattowitzer Oper

## HALKA

Vollständige Orchesterbegleitung  
Diese Theaterdelikatesse darf sich keiner entgehen lassen.

## KAMMER-LICHTSPIELE

Nur noch bis Montag, den 14. September

Die große Künstlerin

### HENNY PORTEN

in ihrem ergreifenden Großfilm

# Mutterliebe

Henny Porten übertrifft hier alle ihre bisherigen Leistungen. Ganz schlicht und innerlich gestaltet sie dieses Frauenbild alles überwindender Mutterliebe.

In den weiteren Hauptrollen:  
Gustav Diesel, Elisabeth Pinajeff  
Stahl-Rachbauer, Hilde Marloff

Hierzu: Ein humorist. Beiprogramm

## Trauerbriefe

liefert schnell und sauber

Buch- u. Papierhandlung (Kattowitzer Zeitung und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung) ul. Bytomska 2

Neu eingetroffen!

## Modenschau

Illustrierte Monats-Zeitschrift für Heim und Gesellschaft

Buch- und Papierhandlung (Kattowitzer Zeitung und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung) ulica Bytomska 2.

# DRUCKSACHEN

FÜR  
INDUSTRIE  
GEWERBE  
HANDEL  
VEREINE  
PRIVATE

IN  
POLNISCH  
DEUTSCH



VITA

TEL. 2097

BUCHER, BROSCHEUREN, ZEITSCHRIFTEN, FLUGSCHRIFTEN  
FLAKATE, PROSPEKTE, WERBEDRUCKE, KUNSTBLÄTTER  
WERTPAPIERE, KALENDER, DIPLOME, KARTEN, KUVERTS  
ZIRKULARE, BRIEFBOGEN, RECHNUNGEN, PREISLISTEN  
FORMULARE, PROGRAMME, STATUTEN, ETIKETTEN USW.

MAN VERLANGE DRUCKMUSTER UND VERTRETERBESUCH

KATOWICE  
UL. KOŚCIUSZKI 29  
NAKLAD DRUKARSKI

## Sie decken Ihren Bedarf

an:

Büchern,  
Stoff-Malfarben,  
div. Geschenkartikeln,  
Zeit-Wochenschriften,  
Schreib-Utensilien,  
Papierervietten, Bonbücher u. a. m.

am besten und billigsten nur in der Buch-Papierhandlung der  
Kattowitzer Buchdruckerei- und Verlags-Spółka-Akcyjna  
Zweiggeschäft Siemianowice, ul. Bytomska 2.

**CECANNIE**  
Blau  
Der Damen-Tee  
zart blumig, nicht aufregend, die sogenannte Russische Tee-Mischung, bei geeigneter Zubereitung im Samowar, da auch bei längerem Ziehen nicht bitter werdend.

**OHNE**  
Reklame  
→ **KEIN**  
geschäftlicher  
**ERFOLG!**  
Inserieren Sie  
in unserer Zeitung!